

GEFRIERSCHRANK

Gebrauchsanweisung

FREEZER

Instructions for use

CONGELATEUR

Mode d'emploi

CONGELATORE

Istruzioni per l'uso

VRIEZER

Gebruiksaanwijzing

DEUTSCH	Gebrauchsanweisung	Seite	4
ENGLISH	Instructions for use	Page	16
FRANÇAIS	Mode d'emploi	Page	28
ITALIANO	Istruzioni per l'uso	Pagina	40
NEDERLANDS	Gebruiksaanwijzing	Pagina	52

SICHERHEITSHINWEISE

DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN

Diese Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch durchlesen. Diese Anweisungen zum Nachschlagen leicht zugänglich aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Gerätes oder falsche Bedienungseinstellung.

⚠ Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte beladen und entladen

ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠ VORSICHT! Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

⚠ Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gasthäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Anwendungen und anderen Wohnumgebungen.

⚠ Dieses Gerät eignet sich nicht für den professionellen Einsatz. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

⚠ Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

⚠ Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind.

Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

K l i m a k l a s s e
Umgebungstemperaturen:

SN: Von 10 °C bis 32 °C;

N: Von 16 °C bis 32 °C

ST: Von 16 °C bis 38 °C;

T: Von 16 °C bis 43 °C



Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC).

Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a):

Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar.

Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind, insbesondere beim Entleeren des Kältemittelkreislaufs.

⚠️ ACHTUNG: Beschädigen Sie auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

⚠️ ACHTUNG: Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

⚠️ ACHTUNG: Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠️ ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Gerätes, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

⚠️ ACHTUNG: Eisbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind,

dürfen nur mit Trinkwasser befüllt werden.

⚠️ ACHTUNG: Automatische Eisbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

⚠️ Bewahren Sie keine explosionsgefährdeten Stoffe wie Spraydosen im oder in der Nähe des Gerätes auf. Das gleiche gilt für Benzin und sonstige entflammbare Stoffe und deren Verwendung.

⚠️ Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠️ Bei Produkten, die für den Gebrauch eines Luftfilters hinter einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt sind, muss der Filter bei laufendem Gerät stets eingesetzt sein.


⚠️ Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach, sie könnten zerbrechen.

Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln. Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Gefrierschranktür richtig schließt.

⚠️ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Unverpackte Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den Innenwänden der Gefrierfächer in Berührung kommen.

 Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

Folgende Fächer des Geräts eignen sich am besten zur Aufbewahrung verschiedener Arten von Lebensmitteln, unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Temperaturverteilung in verschiedenen Fächern des Geräts:

4 Sterne (****) Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren von Lebensmittel ausgehend von Raumtemperatur und zum Lagern von Tiefkühlkost, da die Temperatur im gesamten Fach gleichmäßig verteilt ist.

Bei gekaufter Tiefkühlkost ist das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung angegeben. Bei diesem Datum wird die Art des gelagerten Lebensmittels berücksichtigt und daher sollte dieses Datum eingehalten werden. Frische Lebensmittel sollten für folgender Zeiträume gelagert werden: 1-3 Monate für Käse, Krustentiere, Eiscreme, Schinken/Würste, Milch, frische Flüssigkeiten; 4 Monate für Steaks oder Koteletts (Rind, Lamm, Schwein); 6 Monate für Butter oder Margarine, Geflügel (Hähnchen, Pute);

8-12 Monate bei Obst (ausgenommen Zitrusfrüchte), Braten (Rind, Schwein, Lamm), Gemüse. Haltbarkeitszeiten auf der Verpackung von Lebensmitteln im 2-Stern-Fach müssen eingehalten werden.

Beachten Sie zur Vermeidung von Lebensmittelverunreinigungen folgende Regeln:

– Das Öffnen der Tür für längere Zeit kann zu einer deutlichen Temperaturerhöhung in den Fächern des Kühlgeräts führen.

– Reinigen Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln und Abwassersystemen in Kontakt kommen können, regelmäßig.

– Reinigen Sie Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das mit der Wasserversorgung verbundene Wassersystem, wenn seit 5 Tagen kein Wasser entnommen wurde.

– Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommt oder auf sie tropft.

– Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von tiefgekühlten Lebensmitteln, zur Aufbewahrung oder Herstellung von Speiseeis und Eiswürfeln.

– Frieren Sie frische Lebensmittel nicht in Ein-, Zwei- oder Drei-Sterne-Gefrierfächern ein.

– Wenn das Kühlgerät lange leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Inneren des

Geräts Schimmel bildet.

INSTALLATION

⚠ Zum Transport und zur Installation des Gerätes sind zwei oder mehrere Personen erforderlich - Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation verwenden - Risiko von Schnittverletzungen.

⚠ Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden), elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Das Gerät nicht selbst reparieren und keine Teile austauschen, wenn dies von der Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fernhalten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr.

Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des

Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des Geräts entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

⚠ Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss an beiden Seiten und über dem Gerät etwas Platz gelassen werden. Der Abstand zwischen der Rückwand des Gerätes und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen, um Zugang zu heißen Oberflächen zu vermeiden. Eine Verringerung dieses Abstands erhöht den Energieverbrauch des Gerätes.

⚠ **WARNUNG:** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

⚠ **WARNUNG:** Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden.

Der Gefrierschrank darf nicht so

aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange).

HINWEISE ZUR ELEKTRIK

⚠ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.

⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Stromführende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht bedienen, wenn Sie nasse Hände haben oder barfuß sind.

Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

⚠ **WARNUNG:** Bringen Sie keine Mehrfachstecker oder tragbare

Stromversorgungsgeräte an der Geräterückseite an.


REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ **WARNUNG:** Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist. Um die Gefahr von Personenschäden zu vermeiden, Schutzhandschuhe (Gefahr von Schnittverletzungen) und Sicherheitsschuhe (Quetschgefahr) tragen; unbedingt zu zweit transportieren (Last reduzieren); keine Dampfreinigungsgeräte verwenden (Stromschlaggefahr).

Nicht professionelle und nicht vom Hersteller autorisierte Reparaturen können ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit mit sich bringen, wofür der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Jegliche Mängel oder Schäden infolge nicht professioneller Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind nicht durch die Garantie abgedeckt, deren Bedingungen in den Unterlagen angeführt sind, welche mit dem Gerät mitgeliefert werden.

⚠ Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN


Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol . Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt.

Entsorgen Sie das Gerät im Einklang mit den lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung.

Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und den Verordnungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten 2013 (in der jeweils gültigen Fassung) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

ENERGIESPARTIPPS

Das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten und von jeglichen Wärmequellen (z.B. Heizung, Herd usw.) entfernten Ort installieren. Außerdem sicherstellen, dass es nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Verwenden Sie ggf. eine Isolierplatte. Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen.

Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität.

Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen. Öffnen Sie die Tür so wenig wie notwendig.

Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen. Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch den Kompressor, diese sind normale Betriebsgeräusche.

Das Produkt von Wärmequellen fernhalten.

Schnell Einfrieren (falls vorhanden) kann 24 Stunden, bevor frische Lebensmittel im Gefrierschrank eingelagert werden, für eine optimale Geräteleistung verwendet werden. Befolgen Sie die Anweisungen in der Kurzanleitung, um die Funktion zu aktivieren / zu deaktivieren.

In der Regel reichen 24 Stunden mit der Funktion Schnell einfrieren nach der Einlagerung des Gefrierguts aus; schalten Sie nach Ablauf dieses Zeitraums die Schnell Einfrieren Taste aus (falls vorhanden). Bei Geräten ohne diese Taste drehen Sie den Thermostat in seine ursprüngliche Position. Achtung:

Um beim Einfrieren von kleinen Lebensmittelmengen Energie zu sparen, kann die Funktion „Schnell einfrieren“ nach ein paar Stunden deaktiviert werden.

Der Benutzer hat das Kühlgerät entsprechend dem Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG zu warten

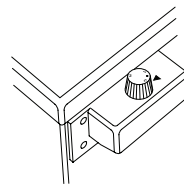


DIE VERSCHIEDENEN FUNKTIONEN UND MÖGLICHKEITEN

Einstellung des Thermostats

Der Gefrierschrank-Thermostat regelt automatisch die Innentemperatur der Fächer. Durch Drehen des Knopfes von 1 auf 3 können kältere Temperaturen erzielt werden.

Wichtiger Hinweis: Versuchen Sie nicht den Knopf über 1 hinaus zu drehen, Ihr Gerät wird dadurch ausgeschaltet.



Einstellung des Gefrierschrank-Thermostats

1. Für die kurzzeitige Lagerung von Lebensmitteln im Gefrierfach können Sie den Knopf zwischen die niedrigste und mittlere Position einstellen.
2. Für die langfristige Lagerung von Lebensmitteln im Gefrierfach können Sie den Knopf auf die mittlere Position einstellen.
3. Höchste Kühlposition. Das Gerät arbeitet länger.

Bitte beachten: Raumtemperatur, Temperatur der frisch gelagerten Lebensmittel und Häufigkeit der Türöffnung beeinflussen die Temperatur im Gefrierschrank. Bei Bedarf die Temperatureinstellung ändern.

Zubehörteile

Eiswürfelbehälter

- Den Eiswürfelbehälter mit Wasser füllen und ins Gefrierfach stellen.
- Nachdem das Wasser vollständig zu Eis wurde, können Sie den Behälter wie unten gezeigt verdrehen, um die Eiswürfel herauszugeben.



Kunststoffschaber

Nach einer gewissen Zeit bildet sich Reif in gewissen Bereichen des Gefrierfachs.

Der angesammelte Reif im Gefrierschrank sollte regelmäßig entfernt werden. Verwenden Sie bei Bedarf den mitgelieferten Kunststoffschaber. Verwenden Sie für diesen Vorgang keine scharfen Metallgegenstände.

Sie könnten den Kühlkreislauf verletzen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.



Warnhinweise zu Temperatureinstellungen

- Wechseln Sie nicht zu einer anderen Einstellung, bevor Sie die vorhergehende Einstellung abgeschlossen haben.
- Raumtemperatur, Temperatur der frisch gelagerten Lebensmittel und Häufigkeit der Türöffnung beeinflussen die Temperatur im Gefrierschrank. Bei Bedarf die Temperatureinstellung ändern.
- Der Betrieb des Gefrierschranks in Umgebungen mit weniger als 10 °C wird nicht empfohlen.
- Bei der Temperatureinstellung sollte berücksichtigt werden, wie oft die Gefrierschranktür geöffnet und geschlossen wird, wie viele Lebensmittel im Gefrierschrank gelagert werden und wo das Gerät aufgestellt ist.
- Wir empfehlen, den Gefrierschrank bei der ersten Verwendung 24 Stunden lang ununterbrochen in Betrieb zu lassen, um sicherzustellen, dass er vollständig gekühlt ist. Öffnen Sie in diesem Zeitraum nicht die Gefrierschranktür und legen Sie keine Lebensmittel hinein.
- Ihr Gefrierschrank verfügt über eine eingebaute Verzögerungsfunktion von 5 Minuten, um Beschädigungen des Kompressors vorzubeugen. Wenn der Gefrierschrank mit Strom versorgt wird, beginnt er normalerweise nach 5 Minuten zu arbeiten.
- Ihr Gefrierschrank wurde für den Betrieb innerhalb der in den Normen festgelegten Umgebungstemperaturbereiche ausgelegt, die der auf dem Informationsschild angegebenen Klimaklasse entsprechen. Hinsichtlich der Kühleffizienz wird nicht empfohlen, dass Ihr Gefrierschrank in Umgebungen betrieben wird, die außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs liegen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung bei Raumtemperatur innerhalb des Bereiches von 10 °C - 43 °C ausgelegt.

Klimabereich	Raumtemp. (°C)
SN:	Von 10 auf 32°C
ST:	Von 16 auf 38°C;
N:	Von 16 auf 32°C
T:	Von 16 auf 43°C

EINORDNEN VON LEBENSMITTELN IM GERÄT

- Das Gefrierfach dient zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln, für die Lagerung von tiefgekühlten Lebensmitteln für den auf der Verpackung angegebenen Zeitraum sowie für die Herstellung von Eiswürfeln.
- Geben Sie keine frischen und warmen Lebensmittel neben eingefrorene Lebensmittel, da sie die tiefgekühlten Lebensmittel auftauen können.
- Teilen Sie frische Lebensmittel (z. B. Fleisch, Fisch und Hackfleisch) zum Einfrieren in Portionen auf, die sie auf einmal verbrauchen.
- Die Anweisungen auf der Verpackung von Tiefkühlkost sollten bei der Lagerung von tiefgekühlten Lebensmitteln sorgfältig beachtet werden. Wenn keine Informationen gegeben werden, sollten Lebensmittel nicht länger als 3 Monate ab Kaufdatum gelagert werden.
- Vergewissern Sie sich beim Kauf von Tiefkühlkost, dass diese bei entsprechenden Temperaturen tiefgefroren wurde und dass die Verpackung unbeschädigt ist.
- Tiefkühlkost sollte in entsprechenden Behältern transportiert werden, um die Qualität der Lebensmittel zu erhalten, und so schnell wie möglich wieder in den Gefrierbereich des Geräts zurückgelegt werden.
- Wenn eine Verpackung von Tiefkühlkost Anzeichen von Feuchtigkeit und ungewöhnliche Quellungen aufweist, wurde sie zuvor wahrscheinlich bei ungeeigneter Temperatur gelagert und der Inhalt ist verdorben.
- Die Haltbarkeit von Tiefkühlkost hängt von der Raumtemperatur, Häufigkeit der Türöffnung, Art der Lebensmittel und davon ab, wie lange der Transport des Produkts vom Geschäft zu Ihnen nach Hause gedauert hat. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie nie die angegebene maximale Lagerzeit.
- Verwenden Sie die Schnell Einfrieren Ablage zum schnelleren Einfrieren von selbstgemachten Gerichten (und anderen Lebensmitteln, die schnell eingefroren werden müssen), da die Ablagefläche über eine größere Gefrierleistung verfügt.
Die untere Schublade des Gefrierfachs ist eine Schnell Einfrieren Ablagefläche.
- Verwenden Sie zum Einfrieren von Lebensmitteln die untere Schublade.

Auf den Seiten 9, 10 und 11 wurden einige Empfehlungen für die Platzierung und Lagerung Ihrer Lebensmittel im Gefrierfach angegeben.

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Maximale Lagerzeit (Monate)
Rumpsteak	In Folie einwickeln	6 - 8
Lammfleisch	In Folie einwickeln	6 - 8
Kalbsbraten	In Folie einwickeln	6 - 8
Kalbswürfel	In kleinen Stücken	6 - 8
Lammwürfel	In Stücken	4 - 8
Hackfleisch	In Packungen ohne Gewürze zu verwenden	1 - 3
Innereien (Stücke)	In Stücken	1 - 3
Mortadellawurst/Salami	Sollte verpackt werden, selbst wenn sie eine Haut hat	
Hähnchen und Pute	In Folie einwickeln	4 - 6
Gans und Ente	In Folie einwickeln	4 - 6
Wild, Hase, Wildschwein	In 2,5 kg Portionen und als Filets	6 - 8
Süßwasserfische (Lachs, Karpfen, Forelle, Wels)	Nach dem Entfernen der Eingeweide und Schuppen den Fisch waschen und abtrocknen; bei Bedarf Schwanz und Kopf abschneiden.	2
Magerer Fisch; Barsch, Steinbutt, Flunder		4
Fettfische (Thunfisch, Makrele, Blaubarsch, Sardellen)		2 - 4
Schalentiere	Geputzt und in Beuteln	4 - 6
Kaviar	In seiner Verpackung, Aluminium oder Kunststoffbehälter	2 - 3
Schnecken	In Salzwasser, Aluminium- oder Kunststoffbehälter	3

HINWEIS: *Eingefrorenes Fleisch sollte nach dem Auftauen wie frisches Fleisch zubereitet werden. Wenn das Fleisch nach dem Auftauen nicht gegart wird, darf es niemals erneut eingefroren werden.*

Gemüse und Obst	Vorbereitung	Maximale Lagerzeit (Monate)
Schnittbohnen und Bohnen	Waschen, in kleine Stücke schneiden und in Wasser kochen	10 - 13
Bohnen	Enthülsen, waschen und in Wasser kochen	12
Kohl	Putzen und in Wasser kochen	6 - 8
Karotten	Putzen, in Scheiben schneiden und in Wasser kochen	12
Paprika	Den Stiel abschneiden, in zwei Teile schneiden, das Kerngehäuse entfernen und in Wasser kochen	8 - 10
Spinat	Gewaschen und in Wasser kochen	6 - 9
Blumenkohl	Die Blätter beiseite legen, das Herz in Stücke schneiden und eine Weile in Wasser mit etwas Zitronensaft liegen lassen	10 - 12
Aubergine	Nach dem Waschen in 2 cm große Stücke schneiden	10 - 12
Mais	Putzen und mit seinem Kolben oder als Zuckermais verpacken	12
Apfel und Birne	Schälen und in Scheiben schneiden	8 - 10
Aprikose und Pfirsich	In zwei Hälften schneiden und den Kern entfernen	4 - 6
Erdbeeren und Brombeeren	Waschen und entstielen	8 - 12
Gegarte Früchte	10 % Zucker in den Behälter zugeben	12
Schalentiere	Geputzt und in Beuteln	4 - 6
Pflaumen, Kirschen, Wunderbeere	Waschen und entstielen	12

Milchprodukte	Vorbereitung	Maximale Lagerzeit (Monate)	Lagerbedingungen
Packung (homogenisierte) Milch	In ihrer Verpackung	2 - 3	Reine Milch – In ihrer Verpackung
Käse-ausgenommen Weißkäse	In Scheiben	6 - 8	Originalverpackung kann für kurze Lagerzeiträume verwendet werden. Für längere Zeiten in Folie einschlagen.
Butter, Margarine	In ihrer Verpackung	6	

	Maximale Lagerzeit (Monate)	Auftauzeit bei Raumtemperatur (Stunden)	Auftauzeit im Ofen (Minuten)
Brot	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Plätzchen	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebäck	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Flache Kuchen	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filoteig	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

REINIGUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen von der Stromversorgung.
- Gießen Sie beim Reinigen des Geräts kein Wasser hinein.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und sonstige elektrische Bauteile eintritt.
- Der Kühlschrank sollte regelmäßig mit einer Lösung aus Natron und lauwarmem Wasser gereinigt werden.
- Reinigen Sie Zubehörteile separat mit Wasser und Geschirrspülmittel. Reinigen Sie diese nicht im Geschirrspüler.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte, Reinigungsmittel oder Seifen. Nach dem Reinigen mit klarem Wasser spülen und sorgfältig abtrocknen. Wenn Sie die Reinigung beendet haben, stecken Sie den Netzstecker wieder mit trockenen Händen ein.
- Reinigen Sie den Kondensator mindestens zweimal pro Jahr mit einem Besen. Dies hilft Ihnen Energiekosten zu sparen und die Leistungsfähigkeit zu steigern.

!! Die Stromversorgung muss unterbrochen werden.

Abtauen Ihres Gefrierschranks

- Im Gefrierschrank sammeln sich kleine Reifmengen an, je nachdem, wie lange die Tür offen gelassen wird oder welche Menge an Feuchtigkeit eintritt. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass sich kein Reif oder Eis an Stellen bilden kann, an denen die Dichtheit der Türdichtung beeinträchtigt wird. Dadurch könnte Luft in den Schrank eindringen und einen ständigen Betrieb des Kompressors fördern. Dünne Reifbildung ist sehr weich und kann mit einer Bürste oder einem Kunststoffschaber entfernt werden. Verwenden Sie keine scharfen oder Metallschaber, mechanische Geräte oder sonstige Mittel um den Abtauvorgang zu beschleunigen. Entfernen Sie sämtlichen abgelösten Reif vom Geräteboden. Zum Entfernen von dünnem Reif muss das Gerät nicht abgeschaltet werden.
- Zum Entfernen stärkerer Eisablagerungen das Gerät von der Stromversorgung trennen, den Inhalt in Kartons packen und in dicke Decken oder Papierschichten einschlagen, damit er kalt bleibt. Das Abtauen ist am wirksamsten, wenn der Gefrierschrank fast leer ist. Es sollte so schnell wie möglich durchgeführt werden, um einen übermäßigen Temperaturanstieg des Inhalts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder Metallschaber, mechanische Geräte oder sonstige Mittel um den Abtauvorgang zu beschleunigen. Der Temperaturanstieg, dem das Gefriergut während des Abtauvorgangs ausgesetzt wird, verringert dessen Haltbarkeitsdauer. Wenn der Inhalt gut eingepackt und in einem kühlen Bereich platziert wird, sollte er mehrere Stunden halten.
- Trocknen Sie das Innere des Gefrierraums mit einem Schwamm oder einem sauberen Tuch.
- Platzieren Sie zum Beschleunigen des Abtauvorgangs eine oder mehrere Schüsseln mit warmem Wasser im Gefrierfach.
- Untersuchen Sie den Inhalt, wenn Sie ihn wieder in den Gefrierschrank legen. Sollten einige Packungen aufgetaut sein, sollten Sie innerhalb von 24 Stunden verzehrt werden oder sie können gegart und erneut eingefroren werden.
- Nach dem Ende des Abtauvorgangs das Innere des Geräts mit einer Lösung aus warmem Wasser und etwas Natron reinigen und dann gründlich trocknen. Spülen Sie alle herausnehmbaren Teile auf gleiche Weise und setzen Sie diese wieder zusammen. Schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an und lassen Sie es 2 bis 3 Stunden lang auf Stufe 3 laufen, bevor Sie die Lebensmittel wieder in den Gefrierschrank legen.

TRANSPORT UND WECHSEL DES AUFSTELLUNGORTES

Transport und Wechsel des Aufstellungsortes

- Die Originalverpackung und Polystyrol (PS) können bei Bedarf einbehalten werden.
- Das Gerät sollte während des Transports mit einer breiten Schnur oder einem starken Seil gesichert werden. Die Anweisungen auf dem Wellpappekarton sind während des Transports einzuhalten.
- Vor dem Transport oder dem Wechsel des Aufstellungsortes sollten alle beweglichen Gegenstände (z. B. Schubladen, Eiswürfelbehälter...) aus dem Gerät entnommen oder mit Bändern gesichert werden, damit sie nicht beschädigt werden.

!! Transportieren Sie den Gefrierschrank in aufrechter Position.

Neupositionierung der Tür

- Die Öffnungsrichtung der Tür kann nicht gewechselt werden, wenn die Türgriffe auf ihrem Kühlschrank von der Vorderseite der Tür installiert sind.
- Die Öffnungsrichtung der Tür kann bei Modellen ohne Griffe gewechselt werden.
- Wenn die Öffnungsrichtung der Tür Ihres Kühlschranks gewechselt werden kann, sollten Sie mit dem nächstgelegenen Kundendienst Kontakt aufnehmen, um die Öffnungsrichtung wechseln zu lassen.

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

Wenn Ihr Gerät nicht wie erwartet funktioniert, überprüfen Sie die unten aufgeführten Lösungen, bevor Sie einen Elektriker oder den Kundendienst rufen.

Was tun, wenn Ihr Gerät nicht funktioniert:

Prüfen, ob:

- Ihr Gefrierschrank eingesteckt und eingeschaltet ist,
- der Netzschalter in Ihrem Haus eingeschaltet ist,
- die Thermostateinstellung auf “•” ist,
- die Steckdose nicht mehr funktioniert. Stecken Sie zur Überprüfung ein anderes Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert, in die gleiche Steckdose ein.

Was tun, wenn Ihr Gerät schlecht arbeitet:

Prüfen, ob:

- sie das Gerät zu voll geladen haben,
- die Gefrierschrank-Thermostateinstellung auf “1” ist (wenn ja, stellen Sie den Thermostatknopf auf einen passenden Wert),
- die Gerätetür richtig geschlossen ist,
- sich Staub auf dem Kondensator befindet,
- genug Platz für die Luftzirkulation an der Rückwand und den Seiten des Geräts vorhanden ist.

Geräuschentwicklung:

Das Kühlgas, das im Kühlkreis zirkuliert, kann leise Geräusche (Blubbern) erzeugen, selbst wenn der Kompressor nicht läuft. Das ist normal. Wenn die Geräusche anders sind, prüfen, ob:

- das Gerät richtig nivelliert ist,
- nichts die Rückwand berührt,
- nicht am oder im Gerät vibriert.

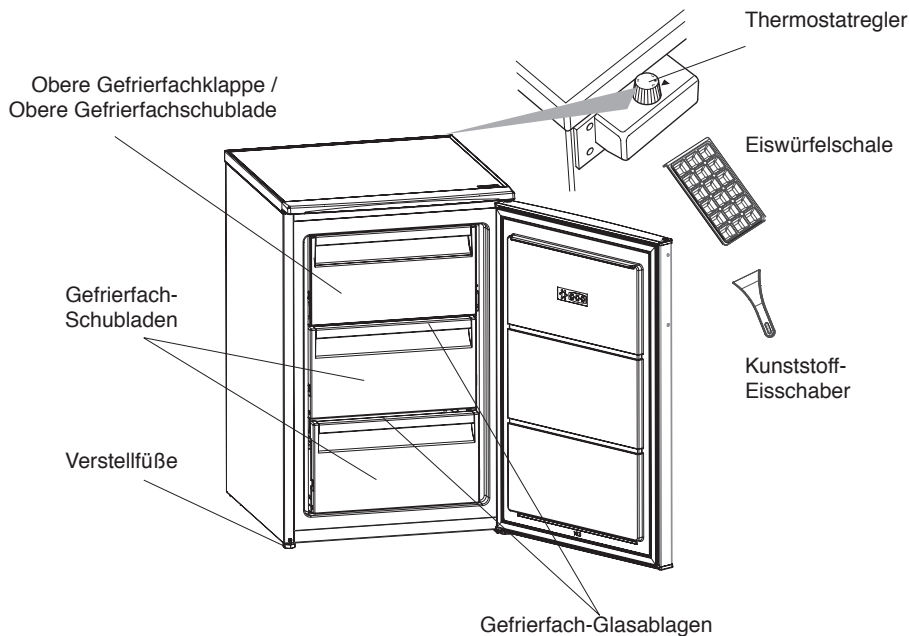
Empfehlungen

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird (zum Beispiel während des Urlaubs), das Gerät abtauen und reinigen sowie die Tür offen lassen, um die Bildung von Schimmel und Gerüchen zu vermeiden.
- Zum vollständigen Stilllegen des Geräts den Netzstecker ziehen (zum Reinigen, und wenn die Türen offen gelassen werden).
- Sollte das Problem bestehen bleiben, nachdem Sie oben genannte Anweisungen befolgt haben, kontaktieren Sie bitte den nächstgelegenen, autorisierten Kundendienst.
- Das von Ihnen erworbene Gerät ist für die Verwendung im Haushalt ausgelegt und darf nur zu Hause und für die genannten Zwecke eingesetzt werden. Es ist nicht gewerbliche oder gemeinschaftliche Nutzung geeignet. Wenn der Käufer das Gerät nicht entsprechend diesen Vorgaben verwendet, weisen wir darauf hin, dass der Hersteller und der Händler nicht für Reparaturen oder Störungen während des Garantiezeitraums haften.

Energiespartipps

1. Das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum aufstellen. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen und nicht neben Hitzequellen (Heizkörper, Herd usw.) stellen. Anderenfalls eine Dämmplatte verwenden.
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke außerhalb des Geräts abkühlen.
3. Decken Sie Getränke oder Flüssigkeiten ab, wenn Sie diese in das Gerät stellen, anderenfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an. Demzufolge verlängert sich dessen Arbeitszeit. Das Abdecken von Getränken und sonstigen Flüssigkeiten hilft auch, Geruch und Geschmack zu bewahren.
4. Vermeiden Sie es, die Gerätetür längere Zeit offen stehen zu lassen oder diese zu häufig zu öffnen. Es tritt dabei warme Luft in den Kühlschrank ein und bewirkt, dass sich der Kompressor unnötig oft einschaltet.
5. Halten Sie die Abdeckungen der unterschiedlichen Temperaturfächer (Gemüsefach, Kühler usw.) geschlossen.
6. Die Türdichtung muss sauber und biegsam sein. Abgenutzte Dichtungen ersetzen.
7. Es ist möglich, mehr Lebensmittel zu lagern, wenn die Gefrierfachablage entnommen wird. Der Energieverbrauch wird mit maximaler Ladung und ohne Gefrierfachablage angegeben.

GERÄTETEILE UND FÄCHER



Gefrierfach-Glasablagen: Wenn der Gefrierschrank ausgepackt wird, können sich beide Gefrierfach-Glasablagen in der unteren Ablagefachposition befinden. In diesem Fall das größere Ablagefach entfernen und in der oberen Ablagefachposition platzieren.

Diese Darstellung dient nur zur Information über die Geräteteile.
Die Teile können je nach Gerätemodell unterschiedlich sein.

SAFETY INSTRUCTIONS IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference. These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device,

such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

⚠ The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate.

The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic class ambient temperatures:

SN: From 10°C to 32°C ;

N: From 16°C to 32°C

ST: From 16°C to 38°C ;


T: From 16°C to 43°C


 This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC).


Appliances with Isobutane (R600a):


isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable.


Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.


 **WARNING:** Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.


 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.


 **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.


 **WARNING:** Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.


 **WARNING:** Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0,17 and 0,81 MPa (1,7 and 8,1 bar).

 **Do not store explosive substances such as aerosol cans**

and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance.


 **Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.**


 **For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the appliance is in function.**


 **Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.**


Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the freezer door closes properly.

 **Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.**

 **Use the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.**

 **Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the freezer compartments.**

 **C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.**

The most appropriate compartments of the appliance where specific types of food are to be stored, taking into account different temperature distribution

in different compartments in the appliance, are as follows:

4 star zone (****) compartment is suitable for freezing foodstuffs from ambient temperature and for storing frozen food as the temperature is evenly distributed throughout the entire compartment.

Purchased frozen food has the storage expiration date stated on the packaging. This date takes into account the type of food being stored and therefore this date should be respected. Fresh food should be stored for the following time periods: 1-3 months for cheese, shellfish, ice cream, ham/sausage, milk, fresh liquids; 4 months for steak or chops (beef, lamb, pork); 6 months for butter or margarine, poultry (chicken, turkey);

8-12 months for fruits (except citrus), roast meat (beef, pork, lamb), vegetables. Expiration dates on the packaging of foods in the 2-star zone must be respected.

To avoid food contamination, please observe the following:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn

for 5 days.

– Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it does not come into contact with or drip onto other food.

– Two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.

– Do not freeze fresh food in one, two or three-star compartments.

– If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing inside the appliance.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any

installation operation - risk of electrical shock.

During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the

manufacturer instructions.

It's forbidden to place the freezer in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the freezer back wall (condenser coil).

ELECTRICAL WARNINGS

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.


⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot.

Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.


⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.


CLEANING AND MAINTENANCE

 **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock).

Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

 Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS


The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials.

Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations.

For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

ENERGY SAVING TIPS

Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (eg. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions.

Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in energy consumption.

The internal temperature of the appliance and the energy consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors. Reduce door opening to minimum.

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are normal operation noises.

Keep the product away from heat sources.

Fast Freeze (if present) can be used for optimum appliance performance, 24 hours before placing fresh food in the freezer. Please follow the instructions contained in the Quick Start Guide to activate/deactivate the function.

After placing fresh food in the freezer, 24 hours on Fast Freeze function is generally sufficient; at the end of this period, switch off the Fast Freeze button (if provided). For appliances without this button, turn the thermostat to its original position.

Attention:

In order to save energy, when freezing small amounts of food, the fast freeze function can be deactivated after a few hours.

The user shall maintenance the refrigerating appliance in according to CLEANING AND MAINTENANCE chapter

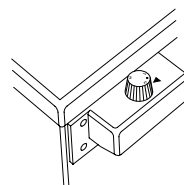


THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Thermostat setting

The freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 3, colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.



Freezer Thermostat Setting;

1. For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
2. For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob to medium position.
3. Maximum cooling position. The appliance will work longer.

Note that: The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, all affect the temperature in the freezer. If required, change the temperature setting.

Accessories

Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Plastic scraper

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



Warnings about Temperature Adjustments

- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the freezer. If required, change the temperature setting.
- It is not recommended that you operate your freezer in environments colder than 10°C.
- The temperature setting should be set by taking into consideration how often the freezer door is opened and closed, how much food is stored in the freezer and the environment in which and the positioning of the appliance.
- We recommend that when first using the freezer it should be left running for 24 hours uninterrupted to ensure it is completely cooled. Do not open the freezer door, or put food inside for this period.
- Your freezer has a 5 minute built in delay function, designed to prevent damage to the compressor. When power is applied to your freezer, it will begin to operate normally after 5 minutes.
- Your freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your freezer is operated in the environments which are out of the stated temperature intervals in terms of cooling efficiency.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)
SN:	From 10 to 32 °C
ST:	From 16 to 38 °C;
N:	From 16 to 32 °C
T:	From 16 to 43 °C

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- The freezer compartment is used for freezing fresh food, for storing frozen foods for the period of time indicated on packaging and for making ice cubes.
- Do not put fresh and warm food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh foods (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in portions you will use in a single serving.
- For storing frozen foods, the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen foods depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power.
Fast freezing shelves are the bottom drawers of the freezer compartment.
- While freezing food use the bottom drawer.

Some recommendations have been specified on pages 9, 10 and 11 for the placement and storage of your food in the deep freeze compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Trout, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackerel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3

NOTE: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (month)
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (month)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

!! The power supply must be disconnected.

Defrosting the Your Freezer

- Small amounts of frost will accumulate inside the freezer, depending upon the length of time for which the door is left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form in places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. It is not necessary to switch off the appliance for the removal of thin frost.
- For the removal of heavy ice deposits, disconnect the appliance from the mains supply and empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep cold. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty and should be carried out as quickly as possible to prevent undue increase in temperature of the contents.
- Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. An increase in temperature of frozen food during defrosting will shorten the storage life. If the contents are well wrapped and placed in a cool area they should keep for several hours.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Examine the contents when replacing them in the freezer and if some of the packages have thawed out they should be eaten within 24 hours, or be cooked and re-frozen.
- After defrosting has finished, clean the inside of the appliance with a solution of warm water with a little bicarbonate of soda and then dry thoroughly. Wash all removable parts in the same way and re-assemble. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting number 3 before introducing the food back into the freezer.

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of Installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie, drawer, Ice trays, ...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

!! Carry your freezer in the upright position.

Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your fridge door, if the door handles on your fridge are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your fridge can be changed, you should contact the nearest Authorised Service to have the opening direction changed.

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not operating as expected, check the solutions listed below before calling an electrician or the after sales service.

What to do if your refrigerator does not operate:

Check that:

- Your freezer is plugged in and switched on,
- The mains switch in your home is not switched off,
- The thermostat setting is in the “*” position,
- The socket is no longer functioning. To check this, plug in an appliance that you know is working into the same socket.

What to do if your refrigerator performs poorly:

Check that:

- You have not overloaded the appliance,
- The freezer thermostat setting is in the “1” position (if so set the thermostat dial to a suitable value),
- The door is closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space for air circulation at the rear and side of the appliance.

If there is noise;

The cooling gas which circulates in the cooling circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. This is normal. If these sounds are different check that:

- The appliance is well levelled,
- Nothing is touching the rear,
- Nothing on or in the appliance is vibrating.

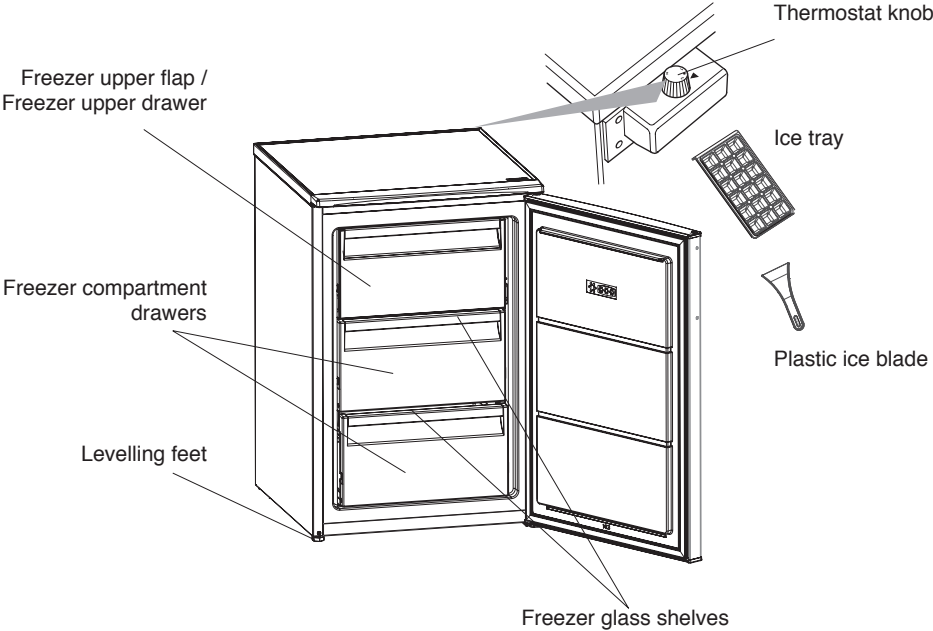
Recommendations

- If the appliance is not used for long time (for example during holidays) defrost and clean the refrigerator, leaving the door open to prevent the formation of mildew and smell.
- To stop the appliance completely, unplug it at the mains socket (for cleaning and when the doors are left open).
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service.
- The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use.
If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasise that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair or failure within the guarantee period.

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
4. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
7. It is possible to store more food by removing freezer shelf. Energy consumption is declared with maximum load and without freezer shelf.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



About freezer glass shelves: When the freezer is unpacked, both two of the freezer glass shelves may be in the lower freezer shelf position. In this situation, remove the bigger shelf and place it on the upper shelf position.

This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

CONSIGNES DE SECURITE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.

Ces instructions et l'appareil lui-même fournissent d'importantes consignes de sécurité qui doivent être respectées à tout moment. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des présentes consignes de sécurité, pour une utilisation inadaptée de l'appareil un ou réglage incorrect des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent rester éloignés de l'appareil sauf s'ils sont surveillés en continu. Les enfants à partir de 8 ans et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil uniquement s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

IL EST IMPORTANT DE LES LIRE ET DE LES RESPECTER

UTILISATION AUTORISÉE

⚠ ATTENTION : L'appareil n'est pas destiné à être actionné par le biais d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou un système de télécommande séparé.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ; Par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes, et autres résidences similaires.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

⚠ L'ampoule utilisée dans l'appareil est spécialement conçue pour des appareils ménagers et ne convient pas à l'éclairage général d'une pièce au domicile (Règlement CE 244/2009).

⚠ L'appareil est conçu pour fonctionner dans des endroits où la température ambiante se trouve dans les plages suivantes, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue. Températures ambiantes classe climatique :

SN : De 10°C à 32°C ;

N : De 16°C à 32°C

ST : De 16°C à 38°C ;

T : De 16°C à 43°C



Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de réfrigérant contient du R600a (HC).

Appareils avec isobutane (R600a) :

l'isobutane est un gaz naturel qui n'est pas nuisible à l'environnement, mais il est inflammable.

Par conséquent, assurez-vous que les tuyaux du circuit réfrigérant ne sont pas endommagés, surtout lorsque vous videz le circuit réfrigérant.

⚠ AVERTISSEMENT : N'endommagez pas les tuyaux du circuit de refroidissement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, soient dénuées d'obstructions.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des moyens mécaniques, électriques ou chimiques différents de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ou ne placez pas les dispositifs électriques à l'intérieur des compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas du type expressément autorisé par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT : Les machines à glaçons et/ou les distributeurs d'eau

non directement raccordés à l'arrivée d'eau doivent être remplis uniquement avec de l'eau potable.

⚠ AVERTISSEMENT : Les distributeurs automatiques de glaçons et/ou d'eau doivent être raccordés à une alimentation en eau potable uniquement, avec une pression d'eau principale comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bars).

⚠ N'entreposez pas les substances explosives comme les aérosols et ne placez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres matériaux inflammables dans ou près de l'appareil.

⚠ N'avalez pas le contenu (non toxique) des sacs de glace (dans certains modèles). Ne mangez pas de glaçons ou de bâtonnets glacés immédiatement après les avoir sortis du congélateur; ils pourraient provoquer des brûlures par le gel.

⚠ Pour les produits conçus pour utiliser un filtre à air à l'intérieur d'un couvercle de ventilateur accessible, le filtre doit toujours être en place lorsque le réfrigérateur est en marche.

⚠ Ne stockez pas de récipients en verre avec des liquides dans le compartiment congélateur ; ils pourraient se briser.

N'obstruez pas le ventilateur (si disponible) avec des aliments.

Après avoir placé les aliments, vérifiez que la porte du congélateur se ferme correctement.

⚠ Les joints endommagés doivent être remplacés dès que possible.

⚠ Utilisez le compartiment

congélateur uniquement pour stocker des aliments congelés, congeler des aliments frais et faire des glaçons.

⚠ Évitez de mettre des aliments non emballés directement en contact avec les surfaces intérieures du compartiment congélateur.



Le c-pentane est utilisé en tant qu'agent gonflant dans la mousse d'isolation et est un gaz inflammable.

Les compartiments de l'appareil les plus appropriés dans lesquels des types spécifiques d'aliments doivent être conservés, en tenant compte de la répartition différente de la température dans les différents compartiments de l'appareil, sont les suivants:

Le compartiment 4 étoiles (****) convient pour congeler des aliments à la température ambiante et pour conserver des aliments surgelés car la température est uniformément répartie dans tout le compartiment. Les produits surgelés achetés ont la date d'échéance indiquée sur l'emballage. Cette date prend en compte le type de nourriture conservé et doit donc être respectée. Les aliments frais doivent être conservés pendant les périodes suivantes : 1-3 mois pour fromage, fruits de mer, glace, jambon/saucisse, lait, liquides frais; 4 mois pour steak ou côtelettes (bœuf, agneau porc) ; 6 mois pour beurre ou margarine, volaille (poulet, dinde) ; 8-12 mois pour fruits (agrumes

exceptés), rôti (bœuf, porc, agneau), légumes. Les dates d'échéance figurant sur l'emballage des aliments dans la zone 2 étoiles doivent être respectées.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les points suivants :

– L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

– Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.

– Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincez le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.

– Conservez viande et poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact ou coulent sur d'autres aliments.

– Les compartiments deux étoiles pour aliments congelés conviennent à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glace et de glaçons.

– Ne congelez pas les aliments frais dans des compartiments à une, deux ou trois étoiles.

– Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

INSTALLATION

⚠ L'appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes - vous pourriez vous blesser. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation - vous pourriez vous couper.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne pas réparer ou remplacer de parties de l'appareil sauf si cela est spécifiquement indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Maintenir les enfants éloignés du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problèmes, contactez le distributeur ou votre service après-vente le plus proche. Une fois installé, les déchets de l'emballage (plastiques, pièces en polystyrène, etc) doivent être stockés hors de portée des enfants - risque d'étouffement. L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation - vous pourriez vous électrocuter.

Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - vous pourriez vous électrocuter. Allumez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

⚠ Prenez garde à ne pas endommager les sols (p. ex., les

parquets) lorsque vous déplacez l'appareil. Installez l'appareil sur un sol ou des supports suffisamment résistants pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas placé près d'une source de chaleur et que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant au besoin. Assurez-vous aussi que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle. Attendez au moins deux heures avant de brancher l'appareil pour s'assurer que le circuit de réfrigération atteint son efficacité maximum.

⚠ Afin de garantir une aération adéquate, laissez un espace des deux côtés et au-dessus de l'appareil. La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière l'appareil doit être de 50 mm pour empêcher l'accès à des surfaces chaudes. Une réduction de l'espace recommandé entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT : pour éviter tout danger dû à l'instabilité, le positionnement ou le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.

Il est interdit de placer le congélateur de sorte que le tuyau métallique

d'une cuisinière à gaz, les tuyaux métalliques de gaz ou d'eau, ou les câbles électriques soient en contact avec la paroi arrière du congélateur (bobine de condenseur).

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux règles de câblage et l'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

N'⚠ utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composantes électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus.

Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il présente un câble ou une prise électrique endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou s'il est tombé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes ayant la même qualification afin d'éviter tout danger - risque de choc électrique.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas les prises portables multiples ou les alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.


NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de laceration) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique).

Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.

⚠ N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou rugueux comme les vaporisateurs pour fenêtre, nettoyeurs, liquides inflammables, nettoyant pour cire, détergents concentrés, désinfectants et nettoyeurs contenant des produits pétroliers ou des particules de plastique à l'intérieur et sur le contour et les joints de la porte. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampons à récurer, ou autres outils de nettoyage rugueux.

ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage . Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut des déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables ou réutilisables.

Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électriques domestiques, contactez vos autorités locales, le service de collecte pour les déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique de 2013 (tels qu'amendés). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Le symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Installez l'appareil dans une pièce sèche, bien aérée, et aussi loin que possible d'une source de chaleur (par ex. radiateur, cuisinière, etc.) et à l'abri des rayons directs du soleil. Au besoin, utilisez une plaque d'isolation.

Pour garantir une ventilation adéquate, suivez les instructions d'installation.

Une aération insuffisante à l'arrière du produit augmente la consommation d'énergie et réduit l'efficacité du refroidissement.

L'ouverture fréquente de la porte peut augmenter la consommation d'énergie.

La température interne de l'appareil et la consommation d'énergie peuvent être affectées par la température ambiante et l'endroit où l'appareil est installé. Le réglage de la température doit toujours prendre ces facteurs en compte. Évitez le plus possible d'ouvrir les portes.

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage des aliments congelés en enlevant des paniers et si elle est présente, l'étagère Antigivre.

Ne vous inquiétez pas des bruits provenant du compresseur qui sont des bruits de fonctionnement normaux.

Conservez le produit à l'abri des sources de chaleur.

La fonction Congélation rapide (si elle existe) peut être utilisée pour obtenir des performances optimales de l'appareil, 24 heures avant de placer des aliments frais dans le congélateur. Suivez les instructions du Guide de démarrage pour activer/désactiver cette fonction.

En général, après avoir placé des aliments frais dans le congélateur, 24 heures avec la fonction Congélation rapide suffisent; Au bout de 24 heures, désactivez la fonction Congélation rapide (si présente). Si votre appareil n'est pas équipé de cette touche, tournez le thermostat dans sa position d'origine.

Important :

Pour économiser de l'énergie, il est possible de désactiver la fonction Congélation rapide au bout de quelques heures lors de la congélation de petites quantités d'aliments.

L'utilisateur doit entretenir l'appareil de réfrigération conformément au chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN

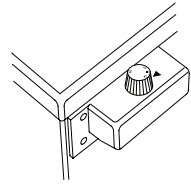


LES DIFFÉRENTES FONCTIONS ET POSSIBILITÉS

Réglage du thermostat

Le thermostat du congélateur régule automatiquement la température intérieure des compartiments. En tournant le bouton de la position 1. à 3., des températures plus froides peuvent être obtenues.

Note importante : Ne tentez pas de tourner le bouton au-delà de la position 1, il arrêtera votre appareil.



Réglage du thermostat du congélateur ;

1. Pour un stockage à court terme de l'aliment dans le compartiment congélateur, vous pouvez régler le bouton entre les positions minimum et moyenne.
2. Pour un stockage à long terme des aliments dans le compartiment congélateur, vous pouvez régler le bouton dans la position moyenne.
3. Position de refroidissement maximal. L'appareil fonctionnera plus longtemps.

Il faut noter que : La température ambiante, la température des aliments fraîchement stockés et la fréquence d'ouverture de la porte affectent la température dans le congélateur. Si nécessaire, changer le réglage de la température.

Accessoires

Bac à glaçons

- Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau et placez-le dans le compartiment congélateur.
- Une fois que l'eau s'est totalement transformée en glace, vous pouvez tordre le plateau comme indiqué ci-dessous pour enlever les glaçons.



Racloir en plastique

Au bout d'un certain temps, une accumulation de givre est possible dans certaines zones au niveau du compartiment congélateur.

Le givre accumulé dans le congélateur doit être régulièrement enlevé. Utilisez le racloir en plastique fourni si nécessaire. N'utilisez pas d'objets métalliques acérés pour cette opération.

Ils pourraient piquer le circuit de réfrigérateur et provoquer des dommages irréparables à l'unité.



Avertissements à propos des réglages de température

- Ne passez pas à un autre réglage avant d'avoir achevé le précédent.
- La température ambiante, la température des aliments fraîchement stockés et la fréquence d'ouverture de la porte affectent la température dans le compartiment réfrigérateur. Si nécessaire, changer le réglage de la température.
- Il n'est pas recommandé que vous utilisiez votre congélateur dans des environnements inférieurs à 10°C.
- La température doit être réglée en tenant compte de la fréquence d'ouverture et de fermeture de la porte du congélateur, de la quantité d'aliments stockés dans le congélateur et de l'environnement dans lequel est positionné l'appareil.
- Nous recommandons que lors d'une première utilisation du congélateur, il doit rester en fonctionnement pendant 24 heures sans interruption pour s'assurer qu'il est totalement refroidi. Ne pas ouvrir la porte du congélateur, ou ne pas mettre d'aliments à l'intérieur pendant cette période.
- Votre congélateur a une fonction de retard intégrée de 5 minutes conçue pour prévenir tout dommage au compresseur. Lorsqu'une puissance est appliquée à votre congélateur, elle commencera à fonctionner normalement après 5 minutes.
- Votre congélateur est conçu pour fonctionner à des intervalles de température ambiante indiqués dans les normes, selon la classe climatique indiquée sur l'étiquette d'information. Il n'est pas recommandé de faire fonctionner votre congélateur dans les environnements qui sont hors des intervalles de température indiqués en termes d'efficacité de refroidissement..
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante dans la plage de 10°C - 43°C.

Classe climatique	T. amb. (°C)
SN :	De 10 à 32 °C
ST :	De 16 à 38 °C ;
N :	De 16 à 32 °C
T :	De 16 à 43 °C

RANGEMENT DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

- Le compartiment congélateur est utilisé pour congeler les aliments frais, pour stocker les aliments congelés pendant le laps de temps indiqué sur l'emballage et pour faire des glaçons.
- Ne placez pas d'aliments frais et tièdes près des aliments congelés car cela pourrait décongeler les aliments congelés.
- Pour la congélation des aliments frais (à savoir la viande, le poisson et la viande hachée), divisez-les en portions que vous utiliserez pour le service.
- Pour stocker des aliments surgelés, il convient de toujours suivre minutieusement les instructions figurant sur les emballages d'aliments surgelés. Si aucune information n'est fournie, les aliments ne doivent pas être conservés plus de 3 mois à compter de leur date d'achat.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés à des températures adaptées et que l'emballage est intact.
- Les aliments surgelés doivent être transportés dans des récipients appropriés pour maintenir la qualité des aliments et ils doivent être remis dans les surfaces de congélation le plus vite possible.
- Si un emballage d'aliment surgelé montre des signes d'humidité et de gonflement anormal, il est probable qu'il ait été précédemment stocké à une température inadaptée et que le contenu ait été détérioré.
- La durée de conservation des aliments surgelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et du temps nécessaire pour transporter le produit du magasin à votre domicile. Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de conservation indiquée.
- Utilisez la tablette de congélation rapide pour congeler des aliments faits maison (et tous les autres aliments qui doivent être rapidement congelés) plus rapidement grâce à sa puissance de congélation supérieure.
Des tablettes à congélation rapide sont les tiroirs inférieurs du compartiment congélateur.
- Pendant la congélation des aliments, utilisez le tiroir inférieur.

Certaines recommandations ont été spécifiées aux pages 9, 10 et 11 pour le placement et le stockage de vos aliments dans le compartiment de congélation profond.

Viande et poisson	Préparation	Durée de stockage maximum (mois)
Steaks	Enveloppés dans une feuille	6 - 8
Viande d'agneau	Enveloppés dans une feuille	6 - 8
Rôti de veau	Enveloppés dans une feuille	6 - 8
Sauté de veau	En petits morceaux	6 - 8
Cubes d'agneau	En morceaux	4 - 8
Viande hachée	En emballages sans utiliser d'épices	1 - 3
Abats (morceaux)	En morceaux	1 - 3
Saucisses de Bologne/Saucissons	Doivent être emballés même s'ils présentent une membrane	
Poulet et dinde	Enveloppés dans une feuille	4 - 6
Oie et canard	Enveloppés dans une feuille	4 - 6
Chevreuil, Lapin, Sanglier	En portions de 2,5 kg et sous forme de filets	6 - 8
Poissons d'eau douce (Saumon, Carpe, Truite, Silures)	Après avoir vidé et écaillé le poisson, lavez-le et séchez-le ; et si nécessaire, coupez la queue et la tête.	2
Poisson maigre ; bar, turbot, limande		4
Poissons gras (Thon, Maquereau tassergal, anchois)		2 - 4
Fruits de mer	Nettoyé et dans des sacs	4 - 6
Caviar	Dans son emballage, un récipient en aluminium ou en plastique	2 - 3

Viande et poisson	Préparation	Durée de stockage maximum (mois)
Escargot	Dans de l'eau salée, récipient en aluminium ou en plastique	3

REMARQUE : La viande surgelée doit être cuite comme de la viande fraîche après décongélation. Si la viande n'est pas cuite après décongélation, elle ne doit jamais être recongelée.

Fruits et légumes	Préparation	Durée de stockage maximum (mois)
Haricots verts et haricots	Lavez et coupez les haricots en petits morceaux et faites les bouillir	10 - 13
Haricots	Écossez, lavez et faites bouillir	12
Choux	Nettoyez et faites bouillir	6 - 8
Carottes	Nettoyez et coupez en tranches et faites bouillir	12
Poivron	Coupez la tige, coupez en deux morceaux et enlevez le cœur et faites bouillir	8 - 10
Épinards	Lavez et faites bouillir	6 - 9
Chou-fleur	Enlevez les feuilles, coupez le cœur en morceaux, et laissez-le dans l'eau avec un peu de jus de citron pendant quelques instants	10 - 12
Aubergines	Coupez en morceaux de 2 cm après lavage	10 - 12
Mais	Nettoyez et emballez avec la tige ou sous forme de maïs sucré	12
Pommes et poires	Pelez et coupez en tranches	8 - 10
Abricots et pêches	Coupez en deux morceaux et enlevez le noyau	4 - 6
Fraises et mûres	Lavez et écossez	8 - 12
Fruits cuits	Ajoutez 10 % de sucre dans le récipient	12
Fruits de mer	Nettoyé et dans des sacs	4 - 6
Prunes, cerises, baies acides	Lavez et enlevez les tiges	12

Produits laitiers	Préparation	Durée de stockage maximum (mois)	Conditions de conservation
Lait en paquet (homogénéisé)	Dans son propre paquet	2 - 3	Lait pur - dans son propre paquet
Fromage à l'exclusion du fromage blanc	En tranches	6 - 8	L'emballage original peut être utilisé pour de courtes périodes de conservation. Il doit être enveloppé dans du film pour des périodes plus longues.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

	Durée de conservation maximale (mois)	Durée de décongélation à température ambiante (heures)	Durée de décongélation au four (minutes)
Pain	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pâtisserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tourte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pâte feuilletée	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizzas	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'unité de l'alimentation électrique avant de la nettoyer.
- Ne nettoyez pas l'appareil en y versant de l'eau.
- Assurez-vous que de l'eau n'entre pas dans le boîtier de l'ampoule et d'autres composants électriques.
- Le réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement en utilisant une solution de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
- Nettoyer les accessoires séparément avec de l'eau et du savon. Ne les nettoyez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de détergents. Après le lavage, rincez à l'eau propre et séchez minutieusement. Une fois que vous avez terminé le nettoyage, rebranchez la prise à l'alimentation principale avec les mains sèches.
- Nettoyez le condenseur avec un balai au moins deux fois par an. Cela vous aidera à économiser des coûts de l'énergie et à augmenter la productivité.

!! L'alimentation électrique doit être débranchée.

Comment dégivrer votre congélateur

- De petites quantités de givre s'accumuleront à l'intérieur du congélateur, en fonction de la durée pendant laquelle la porte reste ouverte ou de la quantité d'humidité introduite. Il est essentiel de s'assurer que du givre ou de la glace s'est formé(e) à des endroits qui risquent d'affecter la fermeture du joint de porte. Cela peut permettre à l'air de pénétrer dans l'armoire, en encourageant un fonctionnement continu du compresseur. Une fine formation de givre est assez molle et peut être enlevée avec une brosse ou un racloir en plastique. N'utilisez pas de racloirs métalliques ou acérés, de dispositifs mécaniques ou autres systèmes pour accélérer le processus de dégivrage. Enlevez tout le givre délogé du sol du compartiment. Il n'est pas nécessaire de couper l'appareil pour enlever le givre fin.
- Pour l'enlèvement de lourds dépôts de glace, débranchez l'appareil de l'alimentation et videz le contenu dans des boîtes en carton et enveloppez dans des couvertures épaisses ou des couches de papier pour maintenir au froid. Le dégivrage sera plus efficace s'il est réalisé lorsque le congélateur est presque vide et il doit être réalisé aussi vite que possible pour prévenir une augmentation indue de la température du contenu.
- N'utilisez pas de racloirs métalliques ou acérés, de dispositifs mécaniques ou autres systèmes pour accélérer le processus de dégivrage. L'augmentation de la température des aliments congelés au cours du dégivrage risque de réduire leur période de conservation. Si le contenu est bien enveloppé et placé dans une zone froide, il peut y rester pendant plusieurs heures.
- Sécher l'intérieur du compartiment avec une éponge ou un chiffon propre.
- Pour accélérer le processus de dégivrage, placez un ou plusieurs bols d'eau tiède dans le compartiment congélateur.
- Examinez le contenu lorsque vous le remplacez dans le congélateur et si certains des emballages ont décongelé, ils doivent être mangés dans les 24 heures ou être cuits et recongelés.
- Une fois la décongélation terminée, nettoyez l'intérieur de l'appareil avec une solution d'eau tiède avec un peu de bicarbonate de soude, puis séchez minutieusement. Lavez toutes les pièces amovibles de la même façon et remontez. Rebranchez l'appareil à l'alimentation principale et laissez pendant 2 à 3 heures sur le numéro 3 avant de remettre les aliments dans le congélateur.

TRANSPORT ET MODIFICATION DE LA POSITION D'INSTALLATION

TRANSPORT ET MODIFICATION DE LA POSITION D'INSTALLATION

- Les emballages d'origine et du polystyrène expansé (PS) peuvent être conservés si nécessaire.
- Pendant le transport, l'appareil doit être fixé avec une chaîne large ou une corde solide. Les instructions indiquées sur la boîte ondulée doivent être suivies pendant le transport.
- Avant de transporter ou de modifier la position de l'installation, tous les objets mobiles (à savoir tablettes, bacs...), doivent être sortis ou fixés avec des bandes afin d'éviter qu'ils ne soient endommagés.

!! Transportez votre réfrigérateur dans la position verticale.

Repositionnement de la porte

- Il n'est pas possible de modifier le sens d'ouverture de votre porte de réfrigérateur, si les poignées de porte sur votre réfrigérateur sont installées sur la surface avant de la porte.
- Il est possible de modifier le sens d'ouverture des portes sur les modèles sans poignées.
- Si le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur peut être modifié, il convient de contacter le service autorisé le plus proche pour faire modifier le sens d'ouverture.

AVANT D'APPELER VOTRE SERVICE APRÈS-VENTE

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez les solutions indiquées ci-dessous avant d'appeler un électricien ou le service après-vente.

Que faire si votre réfrigérateur ne fonctionne pas :

Assurez-vous que :

- Votre congélateur est branché et allumé,
- L'interrupteur principal à votre domicile n'est pas coupé,
- Le réglage du thermostat est en position “*”,
- La prise ne fonctionne plus. Pour vérifier cela, branchez un appareil dont vous êtes sûr du fonctionnement dans la même prise.

Que faire si votre réfrigérateur fonctionne mal :

Assurez-vous que :

- Vous n'avez pas surchargé l'appareil,
- Le réglage du thermostat de congélateur est dans la position “1” (dans ce cas, régler le cadran du thermostat à une valeur adaptée),
- La porte est convenablement fermée,
- Il n'y a pas de poussière sur le condenseur,
- Il y a suffisamment de place pour permettre la circulation d'air à l'arrière et sur le côté de l'appareil.

S'il y a du bruit :

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigérateur peut faire un léger bruit (bruit de bulles) même quand le compresseur ne fonctionne pas. Ceci est normal. Si ces sons sont différents, vérifiez que :

- l'appareil est bien nivelé
- rien ne touche l'arrière,
- Rien sur ou dans l'appareil ne vibre.

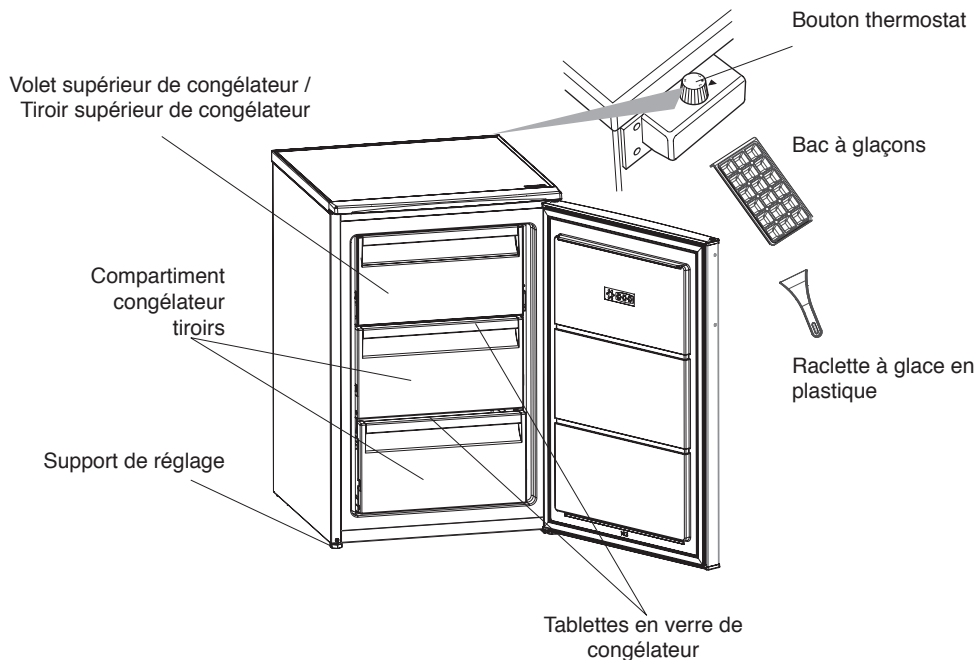
Recommandations

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un long moment (par exemple pendant les vacances), dégivrer et nettoyer le réfrigérateur, en laissant la porte ouverte pour empêcher la formation de champignons et d'odeurs.
- Pour arrêter totalement l'appareil, débranchez-le au niveau de la prise principale (pour le nettoyage et quand les portes restent ouvertes).
- Si le problème persiste bien que vous ayez suivi toutes les instructions ci-dessus, consultez le Service Agréé le plus proche.
- L'appareil que vous avez acheté est conçu pour une utilisation à domicile et ne peut être utilisé que dans un but domestique et dûment indiqué. Il n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou commune. Si le consommateur utilise l'appareil d'une manière non conforme aux présentes instructions, nous insistons sur le fait que ni le producteur, ni le distributeur ne seront responsables de la moindre réparation ou panne pendant la période de garantie.

Conseils pour économiser de l'énergie

1. Installez l'appareil dans une pièce sèche bien ventilée, mais pas à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (telle qu'un radiateur, une cuisinière... etc). Autrement, utilisez une plaque isolante.
2. Laissez refroidir les aliments et boissons chaudes à l'extérieur de l'appareil.
3. Couvrez les boissons ou autres liquides lorsque vous les placez dans l'appareil. Autrement, l'humidité augmente dans l'appareil. Par conséquent, le temps de fonctionnement devient plus long. En outre, la couverture des boissons et liquides aide à préserver les odeurs et les goûts.
4. Essayez d'éviter de garder les portes ouvertes trop longtemps ou d'ouvrir les portes trop fréquemment car l'air chaud entrera dans l'appareil et provoquera l'allumage du compresseur inutilement et souvent.
5. Maintenez les couvercles des compartiments de différentes températures (bacs, refroidisseur, ... etc) fermés
6. Le joint de porte doit être propre et pliable. Remplacez les joints s'ils sont usés.
7. Il est possible de stocker davantage d'aliments en enlevant la tablette du congélateur. Une consommation d'énergie est déclarée avec une charge maximale et sans tablette du congélateur.

LES PIÈCES DE L'APPAREIL ET DES COMPARTIMENTS



À propos des tablettes en verre de congélateur : Quand le congélateur est déballé, deux des tablettes en verre peuvent se trouver dans la position basse du congélateur. Dans cette situation, enlevez la tablette la plus grosse et placez-la sur la position d'étagère supérieure.

Cette présentation est uniquement destinée à donner des informations sur les pièces de l'appareil.
Les pièces peuvent varier selon le modèle d'appareil.

NORME DI SICUREZZA **IMPORTANTE: DA LEGGERE E RISPETTARE**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le seguenti norme di sicurezza. Conservarle per eventuali consultazioni successive.

Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.

⚠ Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni a debita distanza dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati. L'uso di questo apparecchio da parte di bambini di età superiore agli 8 anni, di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o di persone sprovviste di esperienza e conoscenze adeguate è consentito solo con un'adeguata sorveglianza, o se tali persone siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi. Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

Ai bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni è consentito caricare e scaricare apparecchi refrigeranti.

USO CONSENTITO

⚠ **ATTENZIONE:** l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo esterno o un sistema di comando a distanza separato.

⚠ L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali: aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri contesti lavorativi; agriturismi; camere di hotel, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.

⚠ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

⚠ La lampadina utilizzata nell'apparecchio è progettata specificatamente per gli elettrodomestici e non è adatta per l'illuminazione domestica (Regolamento CE 244/2009).

⚠ L'apparecchio è predisposto per operare in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta.

L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

Temperature ambiente delle classi climatiche:

SN: da 10°C a 32°C;

N: da 16°C a 32°C

ST: da 16°C a 38°C;

T: da 16°C a 43°C



Questo apparecchio non contiene CFC. Il circuito refrigerante contiene R600a (HC).

Apparecchi con isobutano (R600a):

l'isobutano è un gas naturale senza effetti nocivi sull'ambiente, tuttavia è infiammabile.

È perciò indispensabile assicurarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati, in particolare durante lo svuotamento del circuito refrigerante.

⚠ AVVERTENZA: Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA: Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nello spazio circostante l'apparecchio o nella nicchia di incasso.

⚠ AVVERTENZA: Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

⚠ AVVERTENZA: Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno dei comparti dell'apparecchio se queste non sono del tipo espressamente autorizzato dal produttore.

⚠ AVVERTENZA: i produttori di

ghiaccio e/o i distributori d'acqua non direttamente collegati all'alimentazione idrica devono essere riempiti unicamente con acqua potabile.

⚠ AVVERTENZA: I produttori di ghiaccio e/o distributori d'acqua devono essere collegati a un condotto di alimentazione che fornisca soltanto acqua potabile, con una pressione dell'acqua compresa tra 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar).

⚠ Non riporre sostanze esplosive, ad esempio bombolette spray, e non conservare o utilizzare benzina o altri materiali infiammabili all'interno o in prossimità dell'apparecchio.

⚠ Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori di freddo (presenti in alcuni modelli). Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciate da freddo.

⚠ Per i prodotti che prevedono l'uso di un filtro aria all'interno di un coperchio ventola accessibile, il filtro deve essere sempre in posizione quando l'apparecchio è in funzione.

⚠ Non conservare nel comparto congelatore alimenti liquidi in contenitori di vetro, perché questi potrebbero rompersi.

Non ostruire la ventola (se presente) con gli alimenti.


Dopo avere introdotto gli alimenti, verificare che la porta del congelatore si chiuda

correttamente.

⚠ Sostituire non appena possibile le guarnizioni danneggiate.

⚠ Utilizzare il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti surgelati, la congelazione di alimenti freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.

⚠ Non conservare alimenti senza confezione a contatto diretto con le superfici interne del comparto congelatore.

 Il c-pentano è utilizzato come agente dilatante nella schiuma isolante ed è un gas infiammabile.

Di seguito sono descritti i comparti dell'apparecchio più adatti per la conservazione di specifici tipi di alimenti tenendo conto della diversa distribuzione delle temperature:

Il comparto a 4 stelle (****) è adatto per congelare gli alimenti che si trovano a temperatura ambiente e per conservare i surgelati, perché la temperatura è distribuita in modo uniforme nell'intero comparto.

I surgelati acquistati hanno la data di scadenza stampata sulla confezione. Questa data tiene conto del tipo di alimento e deve essere perciò rispettata. Le durate di conservazione consigliate per gli alimenti freschi sono le seguenti: 1-3 mesi per formaggi, crostacei, gelati, salumi, latte, liquidi freschi; 4 mesi per bistecche o tagli di carne (manzo, agnello, suino); 6 mesi per burro o margarina, pollame (pollo, tacchino); 8-12 mesi per frutta (esclusi gli agrumi), arrostiti di carne (manzo,

suino, agnello), verdure. Le date di scadenza riportate sulle confezioni degli alimenti conservati nella zona a 2 stelle devono essere obbligatoriamente rispettate.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti indicazioni:

– L'apertura prolungata della porta può causare un considerevole aumento della temperatura nei comparti dell'apparecchio.

– Pulire periodicamente le superfici che possono entrare a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.

– Pulire i serbatoi dell'acqua se non vengono usati per 48 ore; se l'acqua non viene prelevata per 5 giorni, sciacquare completamente il sistema collegato alla rete idrica.

– Conservare in frigorifero la carne e il pesce crudi in recipienti adatti, in modo che non entrino a contatto con gli altri alimenti e non perdano liquidi.

– I comparti per surgelati con due stelle sono adatti per la conservazione degli alimenti pre-congelati, la conservazione o la produzione di gelato e la produzione di cubetti di ghiaccio.

– Non congelare gli alimenti freschi nei comparti a una, due o tre stelle.

– Se l'apparecchio refrigerante deve essere lasciato vuoto a lungo, si raccomanda di spegnere, sbrinare, pulire e asciugare l'apparecchio e di lasciare la porta aperta per impedire la formazione di muffe.

INSTALLAZIONE

⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da almeno due persone. Per evitare rischi di taglio, utilizzare guanti protettivi per le operazioni di disimballaggio e installazione.

⚠ Le operazioni di installazione, compresi gli eventuali allacci alla rete idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che ciò non sia espressamente indicato nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza dal luogo di installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare potenziali rischi di soffocamento. Prima di procedere all'installazione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica per non correre il rischio di scosse elettriche.

Per evitare il rischio di incendio o di folgorazione, durante l'installazione assicurarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

⚠ Nello spostare l'apparecchio, fare attenzione per evitare di danneggiare i pavimenti (ad esempio di parquet). Installare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo. Controllare che l'apparecchio non sia vicino a una fonte di calore e che i quattro piedini siano stabili e bene in appoggio sul pavimento, regolandoli se necessario; controllare inoltre che l'apparecchio sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria. Attendere almeno due ore prima di attivare l'apparecchio, per dare modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.

⚠ Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare i lati e la parte superiore dell'apparecchio sufficientemente distanziati dalla parete. Per impedire l'accesso alle superfici calde, la distanza fra il lato posteriore dell'apparecchio e la parete retrostante dovrebbe essere di 50 mm. Uno spazio inferiore determinerà un maggiore consumo energetico dell'apparecchio.

⚠ **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, fare attenzione a non incastrare o danneggiare il cavo di alimentazione.

⚠ **AVVERTENZA:** per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, posizionarlo o fissarlo attenendosi alle istruzioni del produttore.

È vietato posizionare il congelatore

in modo che la sua parete posteriore (bobina del condensatore) entri a contatto con il tubo metallico di un piano di cottura a gas, con le tubazioni metalliche del gas o dell'acqua o con cavi elettrici.

AVVERTENZE ELETTRICHE

⚠ Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa nel rispetto dei regolamenti elettricivigenti; inoltre, l'apparecchio deve essere messo a terra in conformità alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

⚠ Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi.

Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.

⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

⚠ **AVVERTENZA:** Non disporre prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.


PULIZIA E MANUTENZIONE

⚠ **AVVERTENZA:** Per evitare rischi di folgorazione, prima di qualsiasi intervento di manutenzione accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica. Per evitare il rischio di lesioni personali, utilizzare guanti protettivi (rischio di lacerazione) e scarpe di sicurezza (rischio di contusione); assicurarsi che qualsiasi movimentazione sia eseguita da due persone (ridurre il carico); mai utilizzare pulitrici a getto di vapore (rischio di scosse elettriche).

Le riparazioni non professionali e non autorizzate dal produttore possono comportare un rischio per la salute e la sicurezza, per il quale il produttore non può essere ritenuto responsabile. Qualsiasi difetto o danno causato da riparazioni o interventi di manutenzione non professionali non sarà coperto dalla garanzia, i cui termini sono descritti nel documento consegnato con l'unità.

⚠ Non usare detergenti abrasivi o aggressivi quali ad esempio spray per vetri, creme abrasive, liquidi infiammabili, cere, detergenti concentrati, sbiancanti o detersivi contenenti prodotti derivati dal petrolio sulle parti in plastica, gli interni, i rivestimenti delle porte o le guarnizioni. Non utilizzare carta da cucina, spugnette abrasive o altri strumenti di pulizia aggressivi.

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO


Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclo . Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI

Questo apparecchio è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile.

Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE, Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e alle norme sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2013 (e successive modifiche). Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto si contribuirà ad evitare potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto domestico, bensì conferito presso un centro di raccolta preposto al ritiro delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Installare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore (radiatore, piano di cottura e ecc.) e in una posizione non esposta direttamente alla luce del sole. Se necessario, utilizzare un pannello isolante.

Per garantire un'adeguata ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.

Una ventilazione insufficiente sul retro dell'apparecchio provoca un aumento del consumo energetico e una riduzione dell'efficienza del raffreddamento.

L'apertura frequente delle porte può causare un aumento del consumo di energia.

La temperatura interna dell'apparecchio e il consumo energetico possono variare anche in funzione della temperatura ambiente e del luogo di installazione. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato. Ridurre l'apertura delle porte allo stretto necessario.

Si può aumentare la capacità dell'area di conservazione di alimenti surgelati togliendo i cestelli e, se presente, il ripiano Stop Frost.

I rumori provenienti dal compressore sono da considerarsi come normali rumori di funzionamento.

Tenere il prodotto lontano da fonti di calore.

La funzione di Congelamento rapido (se presente) può essere usata per ottimizzare le prestazioni dell'apparecchio 24 ore prima di introdurre alimenti freschi nel congelatore. Attenersi alle istruzioni incluse nella Guida rapida introduttiva per attivare/disattivare questa funzione.

In generale sono sufficienti circa 24 ore di Congelamento rapido dopo aver inserito gli alimenti trascorso questo tempo, disattivare la funzione di Congelamento rapido con il tasto corrispondente (se presente). Per gli apparecchi non provvisti di questo tasto, ruotare il termostato nella posizione originale.

Attenzione:

Per limitare il consumo energetico, quando si congelano quantità ridotte di alimenti è possibile disattivare la funzione di Congelamento rapido dopo alcune ore.

L'utente è tenuto a eseguire la manutenzione dell'apparecchio refrigerante secondo le istruzioni del capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE

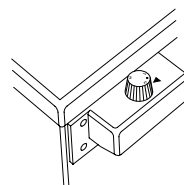


VARIE FUNZIONI E POSSIBILITÀ

Regolazione del termostato

Il termostato del congelatore regola automaticamente la temperatura interna degli scomparti. Per ottenere delle temperature più fredde ruotare la manopola dalla posizione 1 a 3.

Nota importante: non cercare di ruotare la manopola oltre 1 posizione, in quanto bloccherà il dispositivo.



Regolazione del termostato del congelatore

1. se si conservano gli alimenti nello scomparto congelatore per poco tempo si può regolare la manopola fra la posizione minima e quella media.
2. se si conservano gli alimenti nello scomparto congelatore per lungo tempo si può regolare la manopola sulla posizione media.
3. Per congelare i cibi freschi. L'apparecchio funziona a temperature più fredde.

Nota Tenete presente che la temperatura ambiente, la temperatura degli alimenti freschi introdotti e la frequenza di apertura della porta influenzano la temperatura dello scomparto congelatore. Se necessario, modificare la regolazione della temperatura.

Accessori

Vassoio per il ghiaccio

- Riempire il vassoio di acqua ed inserirlo nello scomparto freezer.
- Una volta che l'acqua si è trasformata in ghiaccio, è possibile agire sul vassoio come sotto indicato per far fuoriuscire i cubetti.



Raschietto in plastica

Dopo un certo periodo di tempo, in alcune parti dello scomparto congelatore si formerà la brina. La brina che si accumula nello scomparto del congelatore deve essere rimossa periodicamente. Utilizzare il raschietto di plastica in dotazione. Non usare oggetti metallici per questa operazione. Potrebbero danneggiare il circuito del frigorifero causando danni irreparabili al dispositivo.



Avvertenze sulle regolazioni di temperatura

- Le regolazioni della temperatura non saranno cancellate quando si verifica un black-out.
- Non passare a un'altra regolazione prima di averne completato una.
- Le regolazioni della temperatura devono essere eseguite a seconda della frequenza di apertura dello sportello, la quantità di cibo tenuta all'interno del freezer e la temperatura ambiente della posizione del freezer.
- Il freezer dovrebbe essere messo in funzione fino a 24 ore secondo la temperatura ambiente senza interruzioni dopo essere stato collegato alla presa per il raffreddamento completo.
- Non aprire gli sportelli del freezer frequentemente e non collocare troppo cibo all'interno in questo periodo.
- Una funzione di ritardo di 5 minuti viene applicata per impedire danni al compressore del freezer, quando si scollega e si ricollega il freezer per metterlo in funzione o quando si verifica un'interruzione dell'alimentazione. Il freezer inizia a funzionare normalmente dopo 5 minuti.
- Il freezer è progettato per funzionare agli intervalli di temperatura ambiente indicati nelle norme, a seconda della classe climatica indicata nell'etichetta delle informazioni. Non consigliamo il funzionamento del frigo al di fuori dai limiti di valore delle temperature in termini di efficienza di raffreddamento.
- Questa strumentazione è stata progettata per essere usata a temperatura ambiente nell'intervallo 10°C - 43°C.

Climatic Class	Amb. T. (°C)
SN:	From 10 to 32 °C
ST:	From 16 to 38 °C;
N:	From 16 to 32 °C
T:	From 16 to 43 °C

DISPOSIZIONE DEGLI ALIMENTI

- Questo congelatore è destinato alla conservazione di alimenti congelati o trattati sottozero per lunghi periodi e alla produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non collocare alimenti freschi e caldi vicino a quelli congelati in quanto i primi possono scongelare i secondi.
- Quando si congelano alimenti freschi (p.e. carne, pesce e carne tritata), dividerli in quantità che si useranno in una volta.
- Conservazione di alimenti congelati: attenersi sempre alle istruzioni riportate sulle confezioni degli alimenti congelati e, se non sono riportate informazioni a proposito, non conservare gli alimenti per più di 3 mesi a partire dalla data di acquisto.
- Quando si acquistano alimenti congelati assicurarsi che questi siano stati congelati alle temperature adatte e che la confezione sia intatta.
- Gli alimenti congelati vanno trasportati in contenitori adeguati per mantenerne la qualità e ricollocati sui ripiani di congelazione dell'apparecchio entro il più breve tempo possibile.
- Se una confezione di alimenti congelati mostra segni di umidità e rigonfiamenti anormali è probabile che il prodotto sia stato congelato in precedenza ad una temperatura inadeguata e che il contenuto si sia deteriorato.
- La durata degli alimenti congelati dipende dalla temperatura ambiente, dalla regolazione del termostato, da quanto spesso si apre lo sportello, dal tipo di alimenti e da quanto dura il trasporto del prodotto dal negozio alla casa. Attenersi sempre alle istruzioni stampate sulla confezione e non superare mai la durata massima del prodotto che viene indicata.
- Per congelare più rapidamente i cibi cucinati in casa (e gli alimenti che si desiderano congelare) utilizzare i ripiani per la congelazione rapida in quanto i loro vani sono dotati di un potere di congelazione più elevato. I ripiani per la congelazione rapida sono quelli dei cassetti intermedi dello scomparto congelatore.
- Quando si congelano gli alimenti, utilizzare il cassetto inferiore.

Some recommendations have been specified on pages 9, 10 and 11 for the placement and storage of your food in the deep freeze compartment.

Carne e pesce	Preparazione	Durata di conservazione massima (mesi)
Costate	Avvolgere con pellicola	6 - 8
Carne d'agnello	Avvolgere con pellicola	6 - 8
Arrosto di vitello	Avvolgere con pellicola	6 - 8
Spezzatino di vitello	Dividere in piccoli pezzi	6 - 8
Carne macinata	Dividere in porzioni senza usare spezie	1 - 3
Frattaglie (pezzi)	Tagliare a pezzi	1 - 3
Mortadella/salumi	Conservare in sacchetti o avvolgere con pellicola, anche se insaccati	
Pollo e tacchino	Avvolgere con pellicola	4 - 6
Anatra e oca	Avvolgere con pellicola	4 - 6
Cervo, coniglio, cinghiale	Dividere in porzioni da 2,5 kg e in filetti	6 - 8
Pesci d'acqua dolce (salmone, carpa, trota, pesce persico)	Pulire, eviscerare e squamare il pesce, lavarlo e asciugarlo; se necessario, tagliare la testa e la coda.	2
Pesci magri; branzino, rombo, platessa		4
Pesci grassi (tonno, sgombrò, pesce azzurro, acciughe)		2 - 4
Molluschi	Pulire e riporre in sacchetti	4 - 6
Caviale	Conservare nella confezione originaria o in recipienti di alluminio o di plastica	2 - 3
Lumache	Conservare in acqua salata, in recipienti di alluminio o di plastica	3

NOTA: la carne congelata, una volta scongelata, dovrebbe essere cotta come quella fresca. Se non fosse possibile cuocere la carne dopo averla scongelata, si raccomanda di non congelarla nuovamente.

Frutta e verdura	Preparazione	Durata di conservazione massima (mesi)
Fagioli e fagiolini	Lavare, tagliare a piccoli pezzi e lessare in acqua	10 - 13
Fagioli	Sgranare, lavare e lessare in acqua	12
Cavoli	Lavare e lessare in acqua	6 - 8
Carote	Lavare, tagliare a rondelle e lessare in acqua	12
Pepe	Staccare il gambo, tagliare a metà, rimuovere l'interno e lessare in acqua	8 - 10
Spinaci	Lavare e lessare in acqua	6 - 9
Cavolfiore	Staccare le foglie, tagliare a pezzetti le infiorescenze e mettere in ammollo in acqua e succo di limone	10 - 12
Melanzane	Lavare e tagliare a cubetti di 2 cm	10 - 12
Pannocchie	Lavare e cuocere con il gambo o come mais dolce	12
Mele e pere	Sbucciare e affettare	8 - 10
Albicocche e pesche	Tagliare a pezzi e snocciolare	4 - 6
Fragole e mirtilli	Lavare e sgranare	8 - 12
Frutta cotta	Aggiungere il 10% di zucchero nel contenitore	12
Molluschi	Pulire e riporre in sacchetti	4 - 6
Prugne, ciliegie	Lavare e snocciolare	12

Latticini	Preparazione	Durata di conservazione massima (mesi)	Condizioni di conservazione
Latte confezionato (pastorizzato)	Conservare nella confezione originaria	2 - 3	Latte puro – Conservare nella confezione originaria
Formaggi - esclusi quelli a pasta molle	Conservare a fette	6 - 8	È possibile usare la confezione originaria per brevi periodi di conservazione. Per una conservazione più lunga, avvolgere in pellicola.
Burro, margarina	Conservare nella confezione originaria	6	

	Durata di conservazione massima (mesi)	Tempo di scongelamento a temperatura ambiente (ore)	Tempo di scongelamento in forno (minuti)
Pane	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscotti	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pasticceria	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Torte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pasta fillo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Non pulire l'apparecchio con getti d'acqua.
- Lo scompartimento congelatore dovrebbe essere pulito periodicamente con una soluzione di bicarbonato di sodio e di acqua tiepida.
- Pulire gli accessori separatamente con detersivo ed acqua. Non lavarli nella lavastoviglie.
- Non usare prodotti, detersivi o saponi abrasivi. Dopo il lavaggio sciacquare con acqua pulita ed asciugare accuratamente. Una volta terminate le operazioni di pulizia reinserire la spina dell'apparecchio con le mani asciutte.
- Si consiglia di pulire il condensatore (sul retro dell'apparecchio) con una scopa una volta all'anno per risparmiare energia ed aumentare la resa dell'apparecchio.

L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DEVE ESSERE DISCONNESSA.

Sbrinamento dello scomparto freezer

- Piccole quantità di ghiaccio si accumulano all'interno del freezer a seconda del tempo in cui lo sportello viene lasciato aperto o della quantità di umidità introdotta. È essenziale assicurare che non vi sia brina o ghiaccio nei punti in cui influenzerebbe il giunto di chiusura della guarnizione dello sportello. Questo potrebbe consentire il passaggio dell'aria nell'alloggiamento, così il compressore funziona in modo continuo. Una sottile formazione di ghiaccio è abbastanza morbida e può essere rimossa con una spazzola o un raschietto di plastica. Non utilizzare raschietti di metallo o taglietti, dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento. Rimuovere tutto il ghiaccio che si stacca dal pavimento dell'alloggiamento. Per la rimozione del ghiaccio sottile, non è necessario spegnere l'apparecchio.
- Per la rimozione di depositi di ghiaccio pesanti, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete e svuotare il contenuto in scatole di cartone e avvolgerle in coperte spesse o strati di carta per tenerle fredde. Lo sbrinamento sarà più efficace se eseguito quando il freezer è quasi vuoto e deve essere eseguito quanto più velocemente possibile per evitare un aumento eccessivo della temperatura del contenuto.
- Non utilizzare raschietti di metallo o taglietti, dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento. Un aumento della temperatura per i pacchetti degli alimenti congelati durante lo sbrinamento abbrevia la conservazione. Se il contenuto è ben imballato e messo in un'area fredda, si conserva per diverse ore.
- Asciugare la parte interna dello scomparto con una spugna o un panno pulito.
- Per accelerare il processo di sbrinamento mettere uno o più contenitori di acqua calda nello scomparto del freezer.
- Esaminare il contenuto quando lo si riposiziona nel freezer e se qualcuno dei pacchetti si è sciolto, deve essere consumato entro 24 ore o essere cucinato e ricongelato.
- Alla fine dello sbrinamento pulire la parte interna con una soluzione di acqua calda e un po' di bicarbonato di sodio e poi asciugare bene. Lavare tutte le parti rimovibili nello stesso modo e rimontare. Ricollegare l'apparecchio alla rete e lasciare per 2 o 3 ore sul numero di impostazione 3 prima di rimettere gli alimenti nel freezer.

TRASPORTO E NUOVA POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

Trasporto e nuova posizione di installazione

- Conservare la confezione e l'imballaggio originale per nuovi futuri spostamenti (opzionale).
- Chiudere bene il frigo, tenendolo in posizione, con fasce o cordicelle, quindi attenersi alle istruzioni per il trasporto fornite sulla confezione.
- Togliere le parti rimovibili (ripiani, accessori, cassette verdura, ecc.) o fissarli nel frigo per evitare che subiscano urti. A tal fine, usare fasce in fase di riposizionamento e trasporto.

Mettere il frigorifero in posizione eretta.

Riposizionamento della porta

- Non è possibile modificare la direzione di aperture dello sportello del frigorifero se le maniglie sul frigorifero sono installata dalla superficie anteriore della porta.
- Sarà possibile modificare la direzione di apertura della porta sui modelli senza maniglie.
- Nel caso in cui la direzione di apertura della porta del frigorifero possa essere modificata, contattare l'Assistenza Autorizzata più vicina per far modificare la direzione di apertura.

PRIMA DI RIVOLGERVI AL VOSTRO SERVIZIO DI ASSISTENZA DOPO

Se l'apparecchio non funziona bene può trattarsi di un piccolo problema. Procedere quindi come segue prima di chiamare un elettricista, così da risparmiare tempo e denaro.

Come procedere se l'apparecchio non funziona

Può dipendere dal fatto che:

- non c'è alimentazione,
- l'interruttore generale di casa è disconnesso,
- il termostato è regolato sulla posizione «*»,
- la presa non è adeguata. Per verificare questo collegare un altro apparecchio, di cui si sa che funziona, alla stessa presa..

Come procedere se le prestazioni dell'apparecchio sono scarse

Controllare che:

- l'apparecchio non sia eccessivamente carico,
- il termostato di refrigerazione e congelazione sia regolato sulla posizione "1" (in questo caso regolare il termostato su un valore adeguato),
- gli sportelli siano chiusi perfettamente,
- non ci sia polvere sul condensatore,
- ci sia spazio sufficiente sul retro e ai lati dell'apparecchio.

Se si sente rumore

Il gas che circola nel circuito refrigerante può produrre un leggero rumore (gorgoglio) anche se il compressore non è in funzione. Ciò è normale e non deve destare preoccupazione. Se il rumore è di tipo differente controllare che

- l'apparecchio sia ben livellato,
- niente sia a contatto con il retro,
- non stia vibrando ciò che si trova sull'apparecchio.

Raccomandazioni

- Se l'elettrodomestico non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo (ad esempio durante le vacanze estive) staccare la spina, pulire l'elettrodomestico e lasciare la porta aperta per prevenire la formazione di muffa e cattivo odore.
- Per arrestare completamente l'elettrodomestico, staccare la spina dalla presa principale (per la pulizia e quando le porte vengono lasciate aperte).

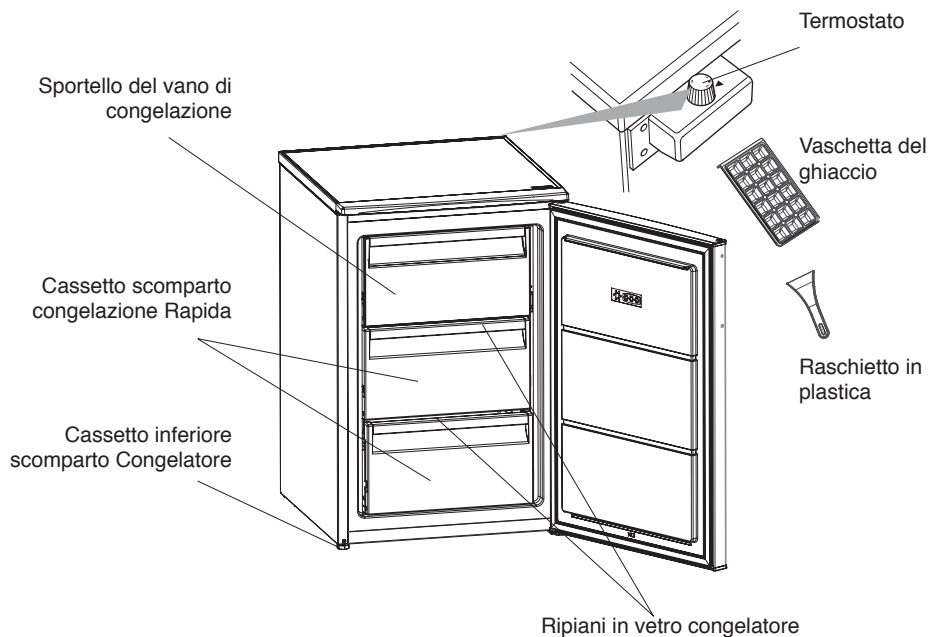
Se il frigo non raffredda abbastanza:

- Il frigo è progettato per funzionare con intervalli a temperatura ambiente stabiliti negli standard in base alla classe climatica indicata nell'etichetta informativa. Si sconsiglia in funzionamento con temperature esterne ai limiti stabiliti in termini di efficacia di raffreddamento.

Suggerimenti per risparmiare energia

1. Installare il dispositivo in una stanza fresca, ben ventilata, ma non direttamente esposto alla luce solare e non vicino a fonti di calore (radiatori, fornelli, ecc.). In caso contrario, servirsi di una piastra isolante.
2. Consentire ai cibi e alle bevande calde di raffreddarsi fuori dal frigorifero.
3. In fase di scongelamento di alimenti congelati, posizionarli nel comparto frigorifero. La bassa temperatura degli alimenti surgelati aiuterà a rinfrescare il comparto frigo. In questo modo sarà possibile risparmiare energia. Nel caso in cui il cibo surgelato venga posizionato al di fuori del frigorifero si potrebbe verificare uno spreco di energia.
4. In fase di posizionamento di bevande e liquidi, è sempre opportuno coprirli. In caso contrario si assisterà a un aumento dell'umidità all'interno dell'elettrodomestico. Il tempo necessario per raffreddarli, quindi, aumenta. Coprendo i liquidi si contribuisce inoltre a conservarne il gusto e il sapore.
5. In fase di posizionamento di alimenti e bevande, tenere aperta la porta del frigo il meno possibile.
6. Tenere chiusi i coperchi dei comparti con temperature diverse (ad esempio comparto per frutta e verdura, comparto refrigerante, ecc.).
7. La guarnizione della porta deve essere pulita e flessibile. Se usurata, provvedere alla sostituzione della stessa.
8. È possibile conservare una quantità di alimenti maggiore rimuovendo il ripiano del freezer. Il consumo energetico è dichiarato con il carico massimo e senza il ripiano del freezer.

PARTI DEL CONGELATORE E SCOMPARTI



Informazioni sui ripiani di vetro del freezer:

Quando il freezer viene tolto dall'imballo, entrambi i ripiani di vetro del freezer potrebbero essere in posizione inferiore. In questo caso, togliere il ripiano più grande e metterlo in posizione superiore.

Questa presentazione è puramente informativa sui componenti dell'apparecchio.
I componenti potrebbero variare secondo il modello dell'apparecchio.

VEILIGHEIDSVOR- SCHRIFTEN

BELANGRIJK MOET WORDEN GELEZEN EN IN ACHT GENOMEN

Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken deze veiligheidsinstructies. Bewaar ze in de buurt voor toekomstige raadpleging.

Deze instructies en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden opgevolgd. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die het gevolg is van het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies, oneigenlijk gebruik of een foute programmering van de regelknoppen.

⚠ Heel kleine kinderen (0-3 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat blijven. Jonge kinderen (3-8 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden, tenzij ze constant onder toezicht staan. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat gebruiken indien ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen etenswaren uit de koelapparatuur halen en er in leggen.

TOEGESTAAN GEBRUIK

⚠ **VOORZICHTIG:** Het apparaat is niet geschikt voor inwerkingstelling met een externe schakelaar zoals een timer, of een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.

⚠ Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en overige werkomgevingen; in landbouwbedrijven; door klanten in hotels, motels, bed & breakfast en andere verblijfsomgevingen.

⚠ Dit apparaat is niet geschikt voor een professioneel gebruik. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

⚠ De lamp die in het apparaat wordt gebruikt is specifiek ontworpen voor huishoudapparaten en is niet geschikt voor ruimteverlichting (EG Verordening 244/2009).

⚠ Het apparaat is bedoeld voor gebruik op plaatsen waar de temperatuur binnen het volgende bereik komt, conform de klimaatklasse op het typeplaatje.

Mogelijk werkt het apparaat niet correct indien het lange tijd op een temperatuur buiten het aangegeven bereik wordt gebruikt.

Omgevingstemperaturen van klimaatklasse:

SN: van 10°C tot 32°C;

N: van 16°C tot 32°C

ST: van 16°C tot 38°C;

T: van 16°C tot 43°C



Dit apparaat bevat geen CFK. Het koelcircuit bevat R600a (HC).

Apparaten met Isobutaan (R600a):

isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is.

Zorg er daarom voor dat de koelcircuitleidingen niet beschadigd raken, vooral wanneer het koelcircuit geleidigd wordt.

⚠ WAARSCHUWING: Beschadig de koelcircuitleidingen van het apparaat niet.

⚠ WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant om het ontdooiproces te versnellen.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik of plaats geen elektrische apparaten binnen in de apparaatcompartimenten indien deze niet het type zijn dat uitdrukkelijk is goedgekeurd door de Fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING: IJsmakers en/of waterdispensers die niet rechtstreeks op het waterleidingnet zijn aangesloten, mogen uitsluitend met drinkwater worden gevuld.

⚠ WAARSCHUWING: Automatische

ijsmakers en/of waterdispensers moeten worden aangesloten op een waterleidingnet dat uitsluitend drinkwater levert, met een waterdruk tussen 0,17 en 0,81 MPa (1,7 en 8,1 bar).

⚠ Sla geen ontplofbare stoffen zoals spuitbussen op en gebruik geen benzine of andere brandbare materialen in of in de buurt van het apparaat.

⚠ Slik de (niet-giftige) vloeistof uit de vrieselementen niet in (bij enkele modellen). Eet geen ijsblokjes of waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze vriesbrandwonden kunnen veroorzaken.

⚠ Bij producten ontworpen voor gebruik met een luchtfilter in een toegankelijke ventilatorafdekking, moet het filter altijd zijn aangebracht wanneer het apparaat in bedrijf is.

⚠ Bewaar geen glazen containers met vloeistoffen in het diepvriescompartiment, omdat ze kunnen breken.

Blokkeer de ventilator (indien aanwezig) niet met levensmiddelen. Controleer dat de diepvriezerdeur na het plaatsen van de levensmiddelen goed is gesloten.

⚠ Een beschadigde afdichting dient zo snel mogelijk vervangen te worden.

⚠ Gebruik het diepvriescompartiment alleen om diepvriesvoedsel te bewaren, verse levensmiddelen in te vriezen en ijsblokjes te maken.

⚠ Vermijd het bewaren van

onverpakt voedsel in direct contact met interne oppervlakken van de diepvriezercompartimenten.



C-pentaan wordt gebruikt als blaasmiddel in het isolatieschuim en is een licht ontvlambaar gas.

Rekening houdend met de temperatuursverschillen in de v e r s c h i l l e n d e koelkastcompartimenten, kunnen etenswaren het beste als volgt worden bewaard:

De zone met 4 sterren (****) is geschikt voor het invriezen van levensmiddelen op omgevingstemperatuur en voor het bewaren van ingevroren etenswaren, aangezien de temperatuur gelijkmatig is verdeeld over het hele compartiment.

De houdbaarheidsdatum van gekochte diepvriesproducten staat op de verpakking vermeld. Deze datum houdt rekening met het type voedsel dat wordt bewaard, en moet daarom worden aangehouden. Verse etenswaren kunnen worden bewaard voor de onderstaande periodes: 1-3 maanden voor kaas, schaaldieren, ijs, ham/worst, melk, verse vloeistoffen; 4 maanden voor biefstuk of koteletten (rund, lam, varken); 6 maanden voor boter of margarine en gevogelte (kip, kalkoen);

8-12 maanden voor fruit (behalve citrusvruchten), gebraden vlees (rund, varken, lam), groenten. De houdbaarheidsdatum op de

verpakking van etenswaren in de 2-sterrenzone moeten worden aangehouden.

Houd rekening met de volgende punten om voedselbesmetting te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.

- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met etenswaren, evenals toegankelijke afvoersystemen.

- Reinig watertanks als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is gebruikt.

- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bewaarbakken in de koelkast, om contact met (of druppelen op) andere etenswaren te voorkomen.

- Vriescompartimenten met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds ingevroren voedsel en voor het bewaren of maken van ijs en ijsblokjes.

- Vries geen verse etenswaren in compartimenten met één, twee of drie sterren.

- Als het koelapparaat gedurende lange perioden leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, laat het drogen en laat de deur open om te voorkomen dat zich schimmel in het apparaat vormt.

INSTALLATIE

⚠ Het apparaat moet gehanteerd en geïnstalleerd worden door twee of meer personen - risico van verwondingen.

Gebruik beschermende handschoenen om uit te pakken en te installeren - risico van snijwonden.

⚠ Laat de installatie, m.i.v. de aansluiting op het waternet (indien van toepassing), de elektrische aansluitingen en reparaties door een gekwalificeerd technicus verrichten. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in het gebruikshandleiding. Houd kinderen uit de buurt van de installatieplaats. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het tijdens het transport geen beschadigingen heeft opgelopen. Neem bij problemen contact op met uw leverancier of met het dichtstbijzijnde servicecentrum. Na de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden - risico voor verstikking. Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert - risico op elektrocutie.

Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat het apparaat de voedingskabel niet beschadigt - risico op brand of elektrocutie. Activeer het apparaat alleen wanneer de installatie helemaal uitgevoerd is.

⚠ Zorg dat u de vloer (bijv. parket)

niet beschadigt tijdens het verplaatsen van het apparaat. Installeer het apparaat op een vloer of steun die sterk genoeg is om het gewicht te kunnen hebben, en op een plaats die geschikt is voor grootte en gebruik. Controleer of het apparaat niet vlak naast een warmtebron staat en of de vier pootjes stevig op de vloer rusten, stel ze naar wens af en controleer of het apparaat exact horizontaal staat en gebruik hiervoor een waterpas. Wacht minstens twee uur alvorens het apparaat in te schakelen om zeker te stellen dat het koelcircuit volledig efficiënt is.

⚠ Om voor voldoende ventilatie te zorgen dient er aan beide zijkanten en aan de bovenkant van het apparaat ruimte vrijgelaten te worden. De afstand tussen de achterzijde van het apparaat en de muur achter het apparaat dient minimaal 50 mm te bedragen, om contact met hete oppervlakken te voorkomen. Bij minder ruimte aan de achterzijde neemt het energieverbruik van het product toe.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsn van het apparaat voor dat de voedings snoer niet geklemd zit of beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING: Om gevaar als gevolg van instabiliteit te voorkomen, moet de positionering of bevestiging van het apparaat worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.

Het is verboden de diepvriezer dusdanig te plaatsen dat de metalen slang van een gaskachel, metalen

gas- of waterleidingen of elektrische draden in contact komen met de achterwand van de diepvriezer (condensatorspoel).

ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

⚠ Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een tweepolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst conform de nationale veiligheidsnormen.

⚠ Gebruik geen verlengsnoeren, meervoudige stopcontacten of adapters. Als de installatie voltooid is, mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker. Gebruik het apparaat niet wanneer u natte voeten hebt of blootsvoets bent.

Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is.

⚠ Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, zijn technicus of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden door een identieke kabel, om gevaarlijke situaties te voorkomen. Er is namelijk risico op elektrocutie.

⚠ **WAARSCHUWING:** Meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen mogen niet aan de achterkant van het apparaat worden geplaatst.

REINIGING EN ONDERHOUD


⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de

stroomvoorziening voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Gebruik beschermende handschoenen (gevaar voor snijwonden) en veiligheidsschoenen (gevaar voor kneuzing) om persoonlijk letsel te vermijden; het apparaat moet door twee personen worden gehanteerd (minder belasting); gebruik nooit stoomreinigers (gevaar voor elektrische schokken).

Reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd en die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen een risico voor de gezondheid en de veiligheid opleveren. De fabrikant kan hiervoor niet aansprakelijk worden gesteld. Schade of defecten veroorzaakt door onderhoud of reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd vallen niet onder de garantie. De garantievoorwaarden staan in het document dat bij het apparaat is geleverd.

⚠ Gebruik op kunststof onderdelen, binnen- en deurranden of afdichtingen geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen zoals ruitensprays, schurende reinigingsmiddelen, brandbare vloeistoffen, schoonmaakwassen, g e c o n c e n t r e e r d e s c h o o n m a a k m i d d e l e n , bleekmiddelen en reinigingsmiddelen die aardolieproducten bevatten. Gebruik geen papieren handdoeken, schuursponsjes of ander hard schoonmaakmateriaal.

VERWERKING VAN DE VERPAKKING

De verpakking kan 100% gerecycled worden, zoals door het recyclingssymbool wordt aangegeven . De diverse onderdelen van de verpakking moeten op verantwoordelijke wijze afgevoerd worden volgens de plaatselijke voorschriften voor de verwerking van het afval.

AFDANKEN VAN HUISHOUDELIJKE APPARATUUR

Dit apparaat is vervaardigd van recyclebaar of herbruikbaar materiaal.

Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.

Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van huishoudelijke apparaten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) en met de Regeling Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur 2013 (zoals gewijzigd). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar dat het ingeleverd moet worden bij een speciaal inzamelingscentrum voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur.

TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

Installeer het apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte, ver bij eventuele warmtebronnen vandaan (bijv. radiator, fornuis, etc.) en op een plek die niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Gebruik indien nodig een isolatieplaat.

Volg de installatie-instructies om voldoende ventilatie te garanderen.

Door onvoldoende ventilatie aan de achterzijde van het product neemt het energieverbruik toe en neemt de koefficiëntie af.

Wanneer de deur vaak wordt geopend kan dit leiden tot een verhoogd energieverbruik.

De interne temperatuur van het apparaat en het energieverbruik worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur en de plaats waar het apparaat opgesteld is. Bij het instellen van de temperatuur moet rekening gehouden worden met deze factoren. Beperk het openen van deuren tot een minimum.

U kunt de opslagcapaciteit voor ingevroren etenswaar vergroten door opslagmanden en, indien aanwezig, de Stop Frost-plaat te verwijderen.

Wees niet verontrust over geluiden die van de compressor komen want dat zijn de normale geluiden van werking.

Houd het product uit de buurt van warmtebronnen.

Voor de ideale prestatie van het apparaat kan snelvriezen (indien aanwezig) worden gebruikt 24 uur voor het plaatsen van vers voedsel in de diepvriezer. Volg de instructies in de Beknopte handleiding om de functie in of uit te schakelen. In het algemeen is ongeveer 24 uur snelvriezen nadat het voedsel in de vriezer is gezet voldoende; aan het einde van deze periode schakelt u de snelvriesknop uit (indien aanwezig). Bij apparaten zonder deze knop wordt de thermostaat weer in de oorspronkelijke stand gezet.

Let op:

Om energie te besparen kan de snelvriesfunctie na een paar uur worden uitgeschakeld wanneer u kleine hoeveelheden levensmiddelen invriest. De gebruiker moet het koelapparaat onderhouden volgens het hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD

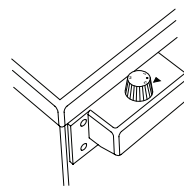


DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN

Thermostaat instellen

De vriezerthermostaat stelt de binnentemperatuur van de compartimenten automatisch af. Door de knop te draaien van stand 1 naar 3 worden koudere temperaturen ingesteld.

Belangrijke opmerking: Probeer de knop niet verder dan stand 1 te draaien, dat legt het apparaat stil.



Vriezerthermostaat instellen

1. Voor het bewaren van voedsel in het diepvriescompartiment voor korte tijd zet u de knop tussen de minimumstand en de middenstand.
2. Voor het bewaren van voedsel in het diepvriescompartiment voor lange tijd zet u de knop op de middenstand.
3. Maximumkoelstand. Het apparaat zal langer werken.

Let op: De omgevingstemperatuur, de temperatuur van het vers opgeslagen voedsel en het aantal malen dat de deur wordt geopend beïnvloeden de temperatuur in de vriezer. Wijzig zo nodig de temperatuurinstelling.

Accessoires

Ijsbakje*

- Vul het ijsbakje met water en zet het in het vriesvak.
- Nadat het water volledig in ijs is veranderd, kunt u het bakje omkeren zoals hieronder getoond om de ijsblokjes te verwijderen.



Plastic schraper

Na verloop van tijd kan er rijp in bepaalde zones van het diepvriescompartiment ontstaan. De rijp die zich in de vriezer ophoopt moet regelmatig verwijderd worden. Gebruik zo nodig de meegeleverde plastic schraper. Gebruik geen scherpe metalen voorwerpen voor deze handeling. Ze kunnen de koelkastleiding doorboren en onherstelbare schade aan de unit veroorzaken.



Waarschuwingen voor temperatuurafstellingen

- Begin niet aan een nieuwe afstelling voordat een afstelling helemaal is uitgevoerd.
- De omgevingstemperatuur, de temperatuur van het vers opgeslagen voedsel en het aantal malen dat de deur wordt geopend beïnvloeden de temperatuur in de vriezer. Wijzig zo nodig de temperatuurinstelling.
- Het is niet raadzaam om de vriezer te gebruiken in omgevingen kouder dan 10°C.
- De thermostaatinstelling dient rekening te houden met het aantal malen dat de vriezerdeur wordt geopend en gesloten, de hoeveelheid voedsel die wordt bewaard in de vriezer en de omgeving waarin het apparaat is geplaatst.
- We raden aan om de vriezer bij het eerste gebruik 24 uren lang ononderbroken te laten werken om er zeker van te zijn dat het volledig gekoeld wordt. Open in deze tijdsperiode de vriezerdeur niet en plaats geen voedsel in de vriezer.
- Uw vriezer heeft een ingebouwde 5-minutenvertragingfunctie, bedoeld om schade aan de compressor te voorkomen. Wanneer de stroomtoevoer naar uw vriezer wordt ingeschakeld, begint het gewoonlijk te werken na 5 minuten.
- Uw vriezer is ontworpen om te werken in de omgevingstemperatuurintervallen die in de normen vastgelegd zijn, op basis van de klimaatklasse vermeld op het informatie-etiket. Het is raadzaam om, om efficiëntieredenen, de vriezer niet te gebruiken in omgevingen die buiten de vermelde temperatuurintervallen vallen.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur binnen het bereik 10°C - 43°C.

Klimaatklasse	Omgevingst. (°C)
SN:	Van 10 tot 32°C
ST:	Van 16 tot 38°C;
N:	Van 16 tot 32°C
T:	Van 16 tot 43°C

VOEDSEL SCHIKKEN IN HET APPARAAT

- Het diepvriescompartiment wordt gebruikt om vers voedsel in te vriezen, om bevroren voedsel op te slaan gedurende de aangeduide tijdsperiode en om ijsblokjes te maken.
- Leg vers en warm voedsel niet naast bevroren voedsel, aangezien dit het bevroren voedsel kan ontdoien.
- U dient het in te vriezen voedsel (vlees, vis en gehakt vlees) in porties te verdelen, die in hun geheel kunnen worden geserveerd.
- Om bevroren voedsel op te slaan moeten de aanwijzingen op de verpakking van het bevroren voedsel altijd zorgvuldig in acht worden genomen. Als er geen informatie wordt gegeven, mag het voedsel niet langer dan 3 maanden vanaf de aankoopdatum worden bewaard.
- Indien u ingevroren levensmiddelen koopt, controleer of deze aan de juiste temperaturen werden ingevroren en of de verpakking niet is beschadigd.
- Bevroren voedsel dient in geschikte containers te worden vervoerd om de kwaliteit van het voedsel te bewaren en zo vlug mogelijk op de vriesvlakken van het apparaat te worden geplaatst.
- Als de verpakking van ingevroren levensmiddelen tekenen van vochtigheid heeft en abnormaal gezwollen is, is het het waarschijnlijk dat het voedsel aan een ongeschikte temperatuur werd opgeslagen en inmiddels bedorven is.
- De opslagduur van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, de thermostaatinstelling, hoe vaak de deur wordt geopend, het soort levensmiddel en de tijd die nodig is om het product te vervoeren van de winkel naar uw woning. Neem altijd de aanwijzingen op de verpakking in acht en overschrijd nooit de aangegeven maximale opslagduur.
- Gebruik het snelvriesvak om thuis bereid voedsel (en elk ander voedsel dat snel moet worden ingevroren) sneller in te vriezen met het grotere vriesvermogen van het vriesvak. Snelvriesvakken zijn de onderste laden van het diepvriescompartiment.
- Gebruik de onderste lade wanneer u voedsel invriest.

Op de bladzijden 9, 10 en 11 staan enkele aanbevelingen met betrekking tot het plaatsen en bewaren van uw voedingsmiddelen in het diepvrieskoelcompartiment.

Vlees en vis	Vorbereiding	Maximale bewaarperiode (maanden)
Ribkarbonades	Afgedekt met folie	6 - 8
Lamsvlees	Afgedekt met folie	6 - 8
Gebraden kalfsvlees	Afgedekt met folie	6 - 8
Kalfsvlees in blokjes	In kleine stukjes	6 - 8
Lamsvlees in blokjes	In stukken	4 - 8
Gehakt	In verpakking zonder kruiden	1 - 3
Slachtafval (stukken)	In stukken	1 - 3
Worst/salami	Moet afgedekt worden, ook als het membraan heeft	
Kip en kalkoen	Afgedekt met folie	4 - 6
Gans en eend	Afgedekt met folie	4 - 6
Hert, konijn, wild zwijn	In porties van 2,5 kg en als filet	6 - 8
Zoetwatervis (zalm, karper, forel, baars)	Moet, na schoonmaken van ingewanden en	2
Magere vis: zeebaars, tarbot, bot	schubben, worden gewassen en gedroogd;	4
Vette vis (tonijn (bonito), makreel, blauwbaars, ansjovis)	en kop- en staartdelen dienen indien nodig te worden verwijderd.	2 - 4
Schaaldieren	Schoongemaakt en in zakken	4 - 6
Kaviaar	In eigen verpakking, aluminium of plastic bakje	2 - 3
Slakken	In zout water, in aluminium of plastic bakje	3

OPMERKING: *Bevroren vlees moet bereid worden als vers vlees nadat het is ontdooid. Als vlees niet gekookt wordt na het ontdoien, kan het nooit opnieuw ingevroren worden.*

Groente en fruit	Vorbereiding	Maximale bewaarperiode (maanden)
Sperziebonen en bonen	Wassen en in kleine stukjes snijden en koken in water	10 - 13
Bonen	Doppen en wassen en koken in water	12
Kool	Schoonmaken en koken in water	6 - 8
Wortel	Schoonmaken en in schijfjes snijden en koken in water	12
Paprika	Steel verwijderen, in twee delen en zaadlijsten verwijderen en koken in water	8 - 10
Spinazie	Wassen en koken in water	6 - 9
Bloemkool	Verwijder bladeren, verdeel kool in stukken en houd deze in water met een beetje citroensap	10 - 12
Aubergine	In stukjes van 2 cm snijden na het wassen	10 - 12
Maïs	Schoonmaken en als kolf of korrels bewaren	12
Appel en peer	Schillen en in schijfjes snijden	8 - 10
Abrikoos en perzik	In twee stukken snijden en pit verwijderen	4 - 6
Aardbei en braam	Wassen en schoonmaken	8 - 12
Gekookt fruit	In bakje met 10% aan suiker toegevoegd	12
Schaaldieren	Schoongemaakt en in zakken	4 - 6
Pruim, kers, zure kers	Wassen en steel verwijderen	12

Zuivelproducten	Vorbereiding	Maximale bewaarperiode (maanden)	Bewaarwijze
Verpakte (homogene) melk	In eigen verpakking	2 - 3	Zuivere melk – In eigen verpakking
Kaas-behalve verse kaas	In plakken	6 - 8	Originele verpakking kan gebruikt worden voor korte bewaarperiodes. Dient voor langere bewaartermijnen in plastic folie te worden verpakt.
Boter, margarine	In eigen verpakking	6	

	Maximale bewaarperiode (maanden)	Periode voor ontdooien op kamertemperatuur (uren)	Periode voor ontdooien in oven (minuten)
Brood	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Koekjes	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebak	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pastei	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

REINIGING EN ONDERHOUD

- Koppel het apparaat los van de netvoeding alvorens het te reinigen.
- Reinig het apparaat niet door er water in te gieten.
- Zorg ervoor dat er geen water binnendringt in de lampbehuizing en andere elektrische componenten.
- De koelkast moet regelmatig gereinigd worden met een oplossing van natriumbicarbonaat en lauw water.
- Reinig de accessoires afzonderlijk met water en zeep. Reinig ze niet in de vaatwasser.
- Gebruik geen schuur- of reinigingsmiddelen of zeep. Spoel na het wassen met schoon water en droog zorgvuldig af. Steek na het reinigen de stekker terug in het stopcontact met droge handen.
- Reinig de condensor tenminste twee maal per jaar met een bezem. Dat helpt u om te besparen op energiekosten en de productiviteit te verhogen.

!! De stroomtoevoer moet losgekoppeld worden.

Ontdooien van de vriezer

- Er worden kleine hoeveelheden rijp in de vriezer gevormd, afhankelijk van de tijd dat de deur blijft openstaat of van de hoeveelheid vocht die de vriezer binnengaat. Het is belangrijk dat er geen rijp of ijs wordt gevormd op plaatsen waar dit de goede sluiting van de deurpakking kan beïnvloeden. Dat kan ertoe leiden dat lucht de behuizing binnendringt zodat de compressor constant werkt. Dunne rijplaagjes zijn zacht en kunnen met een borstel of een plastic schraper verwijderd worden. Gebruik geen metalen of scherpe schrapers, mechanische of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen. Verwijder alle los gekomen rijp van de bodem van de behuizing. Het is niet nodig om het apparaat uit te schakelen om dun rijp te verwijderen.
- Om zware ijsafzetting te verwijderen koppelt u het apparaat los van de netvoeding. Leg de inhoud in kartonnen dozen en omwikkel met dikke dekens of lagen papier om het koud te houden. Ontdooien gebeurt efficiënter als de vriezer zo goed als leeg is en dient zo snel mogelijk te worden uitgevoerd om te voorkomen dat de temperatuur van de inhoud onnodig stijgt.
- Gebruik geen metalen of scherpe schrapers, mechanische of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen. Door de temperatuuroename van bevroren voedsel tijdens het ontdooien kan de bewaarperiode ervan verkort worden. Als de etenswaren goed verpakt zijn en op een koele plaats worden bewaard, kunnen ze verschillende uren goed blijven.
- Droog de binnenkant van het compartiment af met een spons of met een schone doek.
- Om het ontdooiingsproces te versnellen plaatst u een of meer schalen warm water in het diepvriescompartiment.
- Inspecteer de pakken wanneer u ze terug in de vriezer plaatst; als verpakkingen ontdooid zijn, moet u het voedsel binnen 24 uren opeten, of bereiden en terug invriezen.
- Maak na het ontdooien de binnenkant van het apparaat schoon met een oplossing van warm water en een weinig natriumbicarbonaat en droog grondig af. Was alle uitneembare delen op dezelfde wijze en monteer ze opnieuw. Koppel het apparaat terug aan op het stroomnet, zet op stand 3 en laat 2 à 3 uren werken alvorens het voedsel terug in de vriezer te plaatsen.

TRANSPORT EN VAN INSTALLATIEPLAATS VERANDEREN

Transport en van installatieplaats veranderen

- De originele verpakking en polystyreenschuim (PS) kunnen zo nodig bewaard worden.
- Tijdens het transport moet het apparaat bevestigd worden met een brede band of een sterke kabel. De instructies op de gegolfde doos moeten tijdens het transport gevolgd worden.
- Verwijder alle losse voorwerpen (d.w.z. lade, ijsbakjes, ...) vóór het transport of de verandering van installatieplaats of bevestig ze met riemen zodat ze niet beschadigd worden.

!! Verplaats uw vriezer rechtop.

De positie van de deur veranderen

- Het is niet mogelijk de openingsrichting van de deur van uw koelkast te wijzigen als de handvaten op de deur van uw koelkast geïnstalleerd zijn via de voorzijde van de deur.
- Het is mogelijk de openingsrichting van de deur te wijzigen op modellen zonder handvaten.
- Als de openingsrichting van uw koelkast kan worden gewijzigd, moet u contact opnemen met de dichtstbijzijnde Servicedienst om de openingsrichting laten wijzigen.

ALVORENS CONTACT MET DE KLANTENSERVICE OP TE NEMEN

Als uw koelkast niet functioneert zoals verwacht, controleert u de hieronder vermelde oplossingen alvorens een elektricien of de klantenservice te bellen.

Wat doen als uw koelkast niet werkt:

Ga na of:

- Uw vriezer is aangesloten op het stroomnet en ingeschakeld,
- De hoofdschakelaar in uw woning is niet uitgeschakeld,
- De thermostaatinstelling staat in de stand “+”,
- Het stopcontact werkt niet meer. Om dit te controleren sluit u een apparaat, waarvan u zeker weet dat het werkt, aan op hetzelfde stopcontact.

Wat doen als uw koelkast slecht werkt:

Ga na of:

- Het apparaat is niet te vol,
- De vriezerthermostaat is ingesteld in de stand “1” (zet als dat het geval is de thermostaat op een geschikte waarde),
- De deur is goed gesloten,
- Er ligt geen stof op de condensor,
- Er is voldoende afstand voor luchtcirculatie achter en naast het apparaat.

Als er geluiden zijn:

Het koelgas in de koelleiding kan een beetje geluid maken (bubbelend geluid), ook wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal. Als de geluiden anders zijn, ga het volgende na:

- Het apparaat is goed genivelleerd,
- Er is niets dat de achterzijde raakt,
- Niets in of op het apparaat trilt.

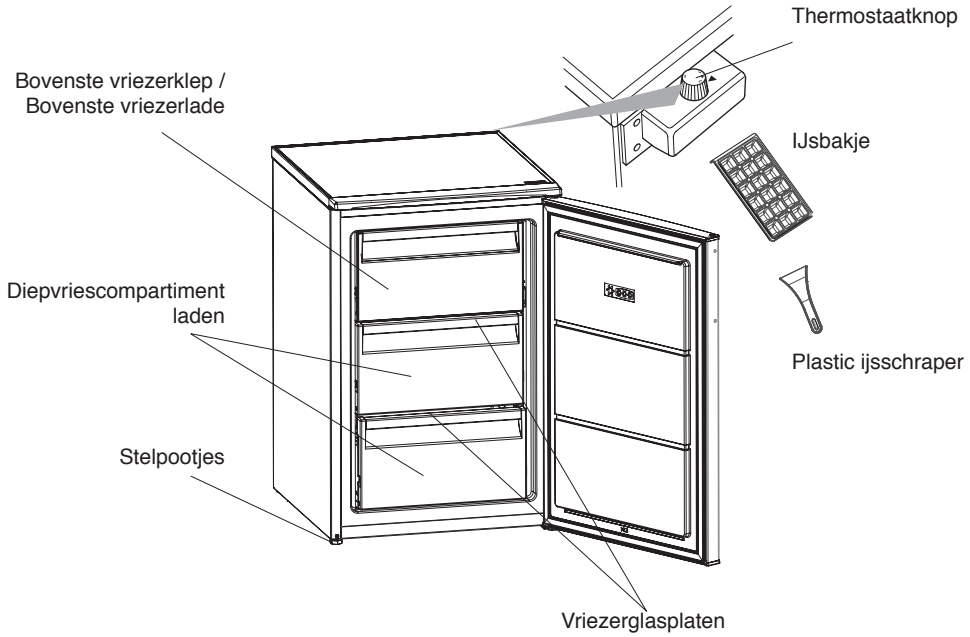
Aanbevelingen

- Als u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt (bijv. vakantie), ontdooit en reinigt u de koelkast. Laat de deur openstaan om de vorming van schimmel en geuren te voorkomen.
- Om het apparaat volledig stil te leggen, trekt u de stekker uit het stopcontact (voor reiniging en wanneer de deuren open blijven staan).
- Als het probleem aanhoudt nadat u alle hierboven staande instructies gevolgd heeft, wend u tot het dichtstbijgelegen bevoegde servicecentrum.
- Het apparaat dat u heeft gekocht is bedoeld voor gebruik van het huishoudelijke type en kan enkel thuis gebruikt worden en voor de vermelde doeleinden. Het is niet geschikt voor commercieel of gemeenschappelijk gebruik.
Als de consument het apparaat gebruikt op een wijze die niet in overeenstemming is met deze functies, benadrukken we dat de fabrikant en de wederverkoper niet aansprakelijk zijn voor reparaties en storingen binnen de garantieperiode.

Tips voor energiebesparing

1. Installeer het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte, en niet in direct zonlicht en niet naast een warmtebron (radiator, fornuis, . enz.). Gebruik anders een isolerende plaat.
2. Laat warme gerechten en dranken afkoelen buiten het apparaat.
3. Dek dranken en andere vloeistoffen af wanneer u ze in het apparaat zet; anders verhoogt het vochtgehalte in de koelkast. Bijgevolg wordt de bedrijfsduur langer. Dranken en andere vloeistoffen afdekken helpt ook de geur en de smaak ervan te bewaren.
4. Laat de deuren niet lang openstaan en open ze niet te vaak: warme lucht stroomt de kast binnen en doet de compressor onnodig vaak inschakelen.
5. Houd de afdekkingen van de compartimenten met verschillende temperaturen (groente- en fruitlade, koeler, enz.) gesloten
6. De deurpakking moet schoon en plooibaar zijn. Vervang versleten pakkingen.
7. Er kan meer voedsel opgeslagen worden als het vriezerrooster wordt verwijderd. Het verklaarde energieverbruik betreft maximale belasting zonder vriezerrooster.

DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN



Over de vriezer glasplaten: Wanneer de vriezer wordt uitgepakt, bevinden beide vriezer glasplaten zich mogelijk op het onderste vriezerroosterniveau. Verwijder in dat geval de grootste plaat en plaats het op het bovenste roosterniveau.

Deze beschrijving dient alleen als informatie over de onderdelen van het apparaat.
Onderdelen kunnen variëren naargelang het model van het apparaat.

